VANDAAG

- Grote problemen Handelskade p.2
- Mgr Holterman: een man die ruimte gaf aan ondermans mening p.3
- General Air Service ontslaat alle personeelsleden p.5
- Moret + Limperg veertig jaren in de Antillen p.8, 9, 10
- De Koning verslaat ongemotiveerd Sithoc p.11

104E JAARGANG — NO.: 244 MAANDAG 24 OKTOBER 1988

AMIGOE

Nieuws in vogelvlucht

MANILA — Zeker 15 doden en 30.000 daklozen zijn de tol van de tyfoon Ruby, welke gevolgd werd door een tornado, bij de Filipijnse stad Cagayan. Later trof hij ook het eiland Mindanao waar 5 doden vielen en ook duizenden dakloos werden. Het leger is gemobiliseerd voor de opvang van de slachtoffers en het herstel-werk. De snelheid van de wind liep zelfs op tot 390 km per uur. Later zou hij nog in kracht zijn toegenomen. Hij stormde vanmorgen af op het drukbevolkte eiland Luzon en de hoofdstad Manila. De ambtenaren zijn naar huis gestuurd en de scholen gesloten.

*****

PRETORIA — Bij een autobom- aanslag in de Zuidafrikaanse mijnstad Witbank vielen 2 doden en 29 gewonden. De bom ontplofte bij een winkel- centrum. Er werd veel schade aangericht. Het was de zwaarste ontploffing in de reeks welke kennelijk van doen heeft met de woensdag te houden gemeenteraads- verkiezingen. Er is de zwarten gevraagd deze te boycotten.

*****

KIRYAT — Het Zuidlibanese (militie) leger SLA, door Israel gesteund, doodde zondag 4 tot 6 Palestijnse guerrilla- strijders in het zuiden van Libanon, dat Israel beschouwt als zijn veiligheids- zone. Een onbekend aantal Palestijnen raakte daarbij ook gewond. Bij de verjaardag van de profeet Mohamed lie[illegible]nen uit gevangenschap vrij. Een 32-jarige Palestijn overleed in gevangenschap, volgens het leger door zelfmoord, volgens zijn familie na mishandeld te zijn. Het leger arresteerde leden van het commando, dat de zelfmoord- aanslag op een Israelisch konvooi beraamde, waarbij 8 soldaten omkwamen. Een vriend die de zelfmoord- chaffeur vergezelde tot aan de plaats der aanslag is opgepakt.

*****

TEL AVIV — Premier Shamir van Israel bleek tijdens een tv- debat met zijn minister van Buitenlandse zaken Peres des duivels over de uitspraak van Jordanie's koning Husayn dat het "een ramp" zou zijn als Shamirs Likud de verkiezingen van 1 november zou winnen.

*****

DAMASCUS — De Syrische media repten met geen woord over het akkoord dat op de top- conferentie van Mubarak, Husayn en Arafat werd bereikt. De 4 pro- Surische PLO- groeperingen hebben zich uitgesproken tegen hervatting van de dialoog met Jordanie en tegen de uitkomst van het Aqaba- overleg. Dit gebeurde wel in milde bewoordingen.

*****

MARSEILLE — Een centrum voor buitenlanders in Marseille werd voor de 2e keer het doelwit van een aanslag met een brandbom. Het gebouw liep veel schade op. Talrijke dossiers gingen in vlammen op. Men verleende er ook juridische en sociale hulp.

*****

AMSTERDAM — De dollar ging vanmorgen iets vooruit. In Amsterdam was de middenkoers 2,0170 tegen 2,0130 als slotkoers van vrijdag.

*****

NEW YORK — De hereniging van Noord- en Zuidkorea is mogelijk voor het einde van de eeuw, aldus de Zuidkoreaanse president Roh tegenover Newsweek. Hij toonde zich voorstander van het versoepelen door de VS van het verbod op handel met Noordkorea.

*****

ALGIERS — De protesten tegen het regerings- beleid in Algerije heeft zich voortgeplant naar beroeps- organisaties die nauw verbonden zijn met de regeringspartij FLN. Studenten, hoogleraren, artsen, journalisten leveren felle kritiek op de regering, die laatst werd geconfronteerd met een honger- opstand.

*****

HONOLULU — Expresident Marcos ziet de VS- rechtszaak tegen hem en zijn vrouw Imelda met vertrouwen tegemoet omdat hij nu de kans krijgt om de beschuldiging te weerleggen als zou hij zich verrijkt hebben ten koste van de Filipijnse schatkist. Het was Marcos' eerste reactie op het bekend worden van het feit dat hij in staat van beschuldiging is gesteld in de VS.

*****

SIGNAAL VOOR ISRAELISCHE KIEZERS

'Historische ontmoeting' levert verrassend succes op

Egypte, Jordanië, PLO vinden elkaar

AQABA/CAIRO/BAGHDAD — Het onverwachte topoverleg van zaterdag tussen de Egyptische president Mubarak, de Jordaanse koning Husayn en PLO-leider Arafat, heeft tot overeenstemming geleid over de grote lijnen van een procedure die tot de vorming van een onafhankelijke Palestijnse staat zal moeten leiden. Deze verrassende uitkomst werd bereikt na een overwacht topoverleg tussen de drie leiders in de zuidelijke Jordaanse havenstad Aqaba. Het initiatief ervoor is uitgegaan van Egypte. Men sprak van een "historische ontmoeting" die tevens bedoeld is als signaal aan de Israëlische kiezer, dat nu twee van de drie Arabische buurlanden samen met de PLO een gemeenschappelijk standpunt hebben uitgewerkt en in het kader van een internationale vredesconferentie aan onderhandelingen willen beginnen die zullen leiden tot een onafhankelijke Palestijnse staat.

Het topoverleg heeft spectaculaire verzoening te zien gegeven tussen Jordanië en de Palestijnse bevrijdings- organisatie. De PLO zat sinds juli behoorlijk in zijn maag met het besluit van Jordanië alle wettelijke bestuurlijke banden met de door Israël bezette Westelijke Jordaanover te verbreken. Dit besluit zou koning Husayn zonder overleg met de PLO hebben genomen, waardoor de PLO zich voor het blok gesteld voelde. In Aqaba is men het nu in principe eens geworden dat een onafhankelijke Palestijnse staat alleen kan bestaan in een "confederatief verband" met Jordanië.

NAUWE CONTACTEN

Koning Husayn verklaarde dat hij blij was met de "vastbeslotenheid van de PLO om de directe verantwoordelijkheid te dragen voor het vervullen van de aspiraties van het Palestijns- Arabische volk en voor het herstel van hun legitieme nationale rechten op hun nationale grond". Jordanië en de PLO zouden voortaan nauwe contacten onderhouden "om hun standpunten met het oog op de Palestijnse zaak te coördineren". "Wat er in het verleden is gebeurd, is dood en begraven", verklaarde een Jordaanse regerings- functionaris.

Ussama El-Baz, de politieke adviseur van Mubarak, verklaarde na afloop van de top, dat "alle grondvoorwaarden voor een Palestijnse staat nu vervuld zouden zijn als Israël zich uit de bezette gebieden terugtrok en als er een band, bijvoorbeeld in de vorm van een confederatie, gesmeed zou worden tussen Jordanië en de toekomstige Palestijnse staat". El-Baz noemde de top een "boodschap" aan de Israëlische kiezers die op 1 november naar de stembus gaan om een nieuw parlement te kiezen: "Wij zeggen hun: als U vrede wilt, staan wij klaar... Wanneer men zijn stem uitbrengt, moet men weten dat er een Arabische partner is die bereid is tot onderhandelingen... Wi willen dat de Israëlische kiezer, of hij nu Arabisch of joods is, begrijpt waar zijn belangen liggen". El-Baz voegde eraan toe dat Egypte en Jordanië nu de PLO-plannen steunen tot het uitroepen van een Palestijnse staat, wat op het programma staat voor de komende zitting van de Palestijnse raad op 12 november in Algiers.

INTERNATIONALE RECHT

De woordvoerder van de Egyptische regering in Cairo, Mandouh El-Beltagi, noemde de top "een zeer belangrijk keerpunt in de geschiedenis van de Palestijnse kwestie". Hij zei dat voorstanders van vrede in Israël en de publieke opinie in de wereld nu "met een duidelijke keus worden geconfronteerd. Vereist is nu dat alle partijen hun standpunten... laten uitkristalliseren in het licht van de nieuwe situatie.... dat wil zeggen, de overeenstemming die Egypte, Jordanië en de PLO nu hebben bereikt om gezamenlijk te gaan werken aan de oplossing van het Arabisch- Israëlische conflict, met het internationale recht als basis", aldus de woordvoerder.

De Egyptische president zelf verklaarde na afloop, dat Jordanië en de PLO het "volledig en duidelijk" eens geworden waren. Hij noemde de top "een constructieve en broederlijke dialoog" en voegde eraan toe: "Als God het wil, zullen er meer goede resultaten uit voortkomen".

BETREURENSWAARDIG

De top in Aqaba tussen Egypte, Jordanië en de PLO heeft zondag in Israël tot heftige reacties geleid over wat sommigen "Arabische inmenging in onze binnenlandse aangelegenheden" noemden. In Israël staan over ruim een week de parlements- verkiezingen voor de deur. Na een matte campagne waarin onduidelijkheid is blijven bestaan over wat de twee grootste partijen — Likud en Arbeiderspartij — nu eigenlijk met de door Israël bezette Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook willen, is de top van Aqaba als grote verrassing middenin de nek-aan-nek race tussen de partijen gevallen.

De kabinetschef van Likud-premier Yitzhak Shamir noemde het "betreurenswaardig" dat Egypte — het land dat in 1979 vrede sloot met Israël — de PLO nu helpt zijn doel te bereiken. Hij betreurde ook dat koning Husayn van Jordanië steun verleent aan een politiek "die de PLO aan het hoofd zal brengen van een staat in gebieden die Israël gehouden is te ontruimen". De Likud erkende zondag dat de top van Aqaba "belangrijk" was voor de verdere ontwikkeling van de situatie in het Midden-Oosten en zag er ook een "nieuwe verkiezingsmanoeuvre" van de Arbeiderspartij in.

[redacted]

Crisiscentrum opgeheven

WILLEMSTAD — Het crisiscentrum in het Bestuurscollege is vanmorgen opgeheven nu de weersverwachtingen goed zijn. Ook het afgelopen weekeinde was er al geen regen meer, waardoor de grond langzaam maar zeker kan gaan opdrogen.

Schade is er evenwel nog steeds: er zijn nog veel gebouwen die onder water staan. Ook zijn nog niet alle woningen gerepareerd.

De verschillende overheidsdiensten die betrokken zijn bij de reparatiewerkzaamheden, hebben vanmorgen opdracht gekregen om een inventaris te maken van de totale kosten. Veel meer dan dat die kosten "in de miljoenen guldens" zullen lopen, is nog niet bekend.

In Madrid nog geen akkoord bereikt over olie-produktie

Iran en Iraq binnen OPEC-verband dichter bij elkaar

MADRID — Het driedaagse overleg van twee comité's van de Organisatie van Olie-exporterende landen (OPEC) heeft zoals verwacht nog geen akkoord opgeleverd over beperking van de produktie ter ondersteuning van de prijzen, maar de standpunten zijn wel dichter bij elkaar gekomen. De secretaris- generaal van het Oliekartel, de Indonesiër Subroto, verklaarde zaterdag na afloop van de besprekingen dat "concrete en belangrijke vooruitgang is geboekt".

De comité's voor de prijzen en de Lange- termijnstrategie, waarin de ministers van Olie van acht van de dertien lidstaten zijn vertegenwoordigd, komen op 17 november opnieuw bijeen in Wenen, voorafgaand aan de halfjaarlijkse voltallige vergadering van 21 november.

Volgens Subroto achtten de ministers de tijd nog niet rijp om definitieve aanbevelingen te doen voor een produktie-akkoord en willen zij eerst ruggespraak houden met hun regeringen.

Subroto zei dat er een akkoord komt voor alle dertien lidstaten, of helemaal geen akkoord. Dit betekent dat Iraq in elk geval weer zal meedoen. Dit land weigert al ruim twee jaar zich te houden aan de produktie- afspraken, omdat het evenveel wil produceren als Iran, traditioneel een grotere producent. Voor Iran geldt nu een produktie- contingent van 2,37 miljoen vaten (van 159 liter) per dag. Iraq mag officieel slechts 1,54 miljoen vaten per dag boven de grond halen, maar de feitelijke produktie wordt geraamd op 2,7 miljoen vaten.

De meeste lidstaten willen de eis van Iraq inwilligen, maar Iran is daartoe niet bereid. Toch lijken de twee kemphanen tijdens het overleg in Madrid wat dichter bij elkaar te zijn gekomen. De Iraanse minister van Olie, Gholamreza Aqazadeh, verklaarde zondag dat hij heeft voorgesteld de twee landen een gelijk plafond voor de export toe te wijzen. Het binnenlandse olieverbruik zou dus buiten beschouwing blijven. Aangezien Iran een veel grotere bevolking heeft, zou dat land bij aanvaarding van dit voorstel toch meer mogen produceren, maar het verschil zou wel kleiner worden.

De OPEC hanteert nu een officieel produktieplafond van 15,08 miljoen vaten per dag, exclusief Iraq. De dertien lidstaten produceren echter aanzienlijk meer, op het ogenblik ongeveer 21 miljoen vaten per dag. Daardoor zijn de prijzen de laatste tijd sterk gedaald. De voorzitter van de OPEC, de Nigeriaanse minister Lukman, zei zaterdag dat wordt gestreefd naar een akkoord over een minimumplafond van 17,5 miljoen vaten per dag. Dat is ongeveer de optelsom van het huidige maximum en een Iraakse contingent ter grootte van dat van Iran. Het minimumplafond zou dienen als uitgangspunt voor een verhoging van 18,5 à negentien miljoen vaten naar evenredigheid. Dit is in wezen het voorstel dat een week geleden werd gelanceerd door Saudiarabië, Kuwayt, Qatar en de Verenigde Arabische Emiraten.

Eerste bisschop van Willemstad

Mgr J. Holterman zaterdag overleden

WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag is mgr Johannes Michaël Holterman overleden in Huize Welgelegen. Op 1 november zou mgr Holterman 82 jaar zijn geworden. Hij was de eerste bisschop van Willemstad.

Donderdagmiddag om vier uur is er een geconcelebreerde Heilige Mis in de kerk van Santa Famia (San Mateo), van welke parochie mgr Holterman pastoor is geweest en in welke kerk hij op 25 februari 1957 tot bisschop werd gewijd. Het was de wens van mgr Holterman om vanuit die kerk begraven te worden in plaats vanuit de kathedraal.

De stoffelijke resten zullen worden bijgezet in het bisschoppelijke graf aan de Roodeweg.

De huidige bisschop van Willemstad, mgr Wim Ellis, verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe, dat mgr Holterman in de Nederlandse Antillen zal blijven voortleven als een man met een grenzeloze liefde voor dit land, waar hij sinds 28 september 1932 — met een korte onderbreking in Puerto Rico — heeft gewoond.

ANTILLEN

"Zijn grote liefde voor de Antillen blijkt wel uit het feit, dat hij na zijn aftreden als bisschop hier is blijven wonen. Hij wilde niet teruggaan naar Nederland, waar hij in Zwolle werd geboren. Hij wilde hier sterven", aldus mgr Ellis.

"Bij de aanvaarding van het bisschops- ambt stelde hij ook al, dat hij wenste opgevolgd te worden door een Antilliaan. Dat was zijn wil. Hij heeft mij dan ook jarenlang opgeleid voor het bisschops- ambt", zo zei mgr Ellis.

"Tot op de laatste dag van zijn leven was hij een man die bruiste van de energie. Heel vaak heeft hij tegen mij gezegd: "Als ik het zou kunnen dan zou ik nog een parochie nemen". Hij was verschrikkelijk ijverig en altijd heeft hij zijn belangstelling gehouden voor het wel en wee van het bisdom".

VERDEELDHEID

"Zeer pijnlijk voor hem is geweest toen hij weer terug kwam in de parochie van Soto, waar hij bijna vijfenvijftig jaar geleden pastoor was en zag dat binnen Soto verdeeldheid was ontstaan: Soto was niet uitsluitend katholiek meer. Die verdeeldheid deed hem zeer pijn".

"Hij had niet voor niets in zijn bisschoppelijk wapen de spreuk: Multi Unum Corpus. Dat betekent: Met zijn Velen vormen wij Een Lichaam. Voor die spreuk heeft hij altijd gewerkt".

Tot zover mgr Ellis.



* *MGR JOHANNES MICHAEL HOLTERMAN, de eerste bisschop van Willemstad. De foto dateert van eind 1987.*

CBV stapt naar Bestuurscollege

WILLEMSTAD — De Christelijke Bond van Verpleegkundigen (CBV) zal het Bestuurscollege benaderen omtrent de problematiek rond het personeel van de stichting Birgen di Rosario. Dit personeel is zeer ontstemd over het feit dat na tien maanden onderhandelen de partijen eindelijk tot een akkoord kwamen over een nieuwe cao, en deze cao nu door het Bestuurscollege is afgewezen omdat het budget van de stichting daardoor omhoog zou gaan.

Eind vorige week legde het personeel hun eigen vakbond CBV een ultimatum op. Een zeer begrijpelijke stap, verklaarde voorzitter Daphne Kibbelaar van de CBV vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe. Hij ziet dit ultimatum als een "noodkreet" van het personeel, niet alleen aan het adres van de bond, maar evenzo aan het adres van hun werkgever en het Bestuurscollege.

De CBV is het met het personeel eens, dat de huidige situatie niet aanvaardbaar is. Het heeft tien maanden van intensief onderhandelen gevergd, voordat de CBV en de stichting Birgen di Rosario tot een akkoord kwamen over de nieuwe cao. Toen de stichting met deze cao naar het Bestuurscollege stapte, kreeg de stichting daar nul op het rekest omdat deze cao een verhoging van het budget van de stichting tot gevolg zou hebben. Dat is voor het Bestuurscollege onaanvaardbaar.

Volgens de stichting is er evenwel binnen het huidige budget geen ruimte om de extra personeelskosten, als gevolg van de nieuwe cao, op te vangen. Op de vraag of het personeel er zo goed op vooruit gaat dat de personeelskosten toenemen, antwoordde Kibbelaar nadrukkelijk ontkennend. "Het enige dat het personeel extra toekomt op grond van deze nieuwe cao, is een éénmalige bonus van twee en een half procent van hun salaris. Die bonus is evenwel ter compensatie van de indexering die het personeel al jarenlang niet meer krijgt, het vakantiegeld en de periodieke verhogingen die het personeel moet ontberen."

Hetgeen de CBV dwars zit, is dat de verhoudingen binnen de gezondheidszorg behoorlijk scheef zijn gaan groeien. Er zijn instellingen waar het personeel onder goede arbeids- voorwaarden werkt. Andere instellingen, zoals de tehuizen van Birgen di Rosario, kunnen het personeel amper uitbetalen, terwijl de werkzaamheden steeds zwaarder worden.

De CBV heeft vanavond een bestuursvergadering over deze problematiek. Morgen moet het personeel op de hoogte worden gebracht van de beslissing van de vakbond. De eerste stap zal richting Bestuurscollege zijn, aldus Kibbelaar, om daar de mogelijkheden te bespreken.



WILLEMSTAD — Onlangs heeft H.J. Neeleman, voorzitter van de Raad van Bestuur van Moret & Limperg op de Universiteit van de Nederlandse Antillen een lezing gehouden met als titel 'Mens en Computer in de accountants praktijk'. De voorzitter schetste hoe het computer- gebruik op de accountants- kantoren zich in de afgelopen decennia heeft ontwikkeld. Deze activiteit vond mede plaats in het kader van het veertig jarig bestaan van de Moret vestiging te Curaçao.

Na de lezing volgde de overdracht van een laserprinter en 'desk top publishing' programmatuur aan de studenten- gemeenschap van de UNA. Hiermee onderstreepte Moret & Limperg het belang dat zij hecht aan de opleiding van mensen.

Foto: H.J. Neeleman (l) overhandigt de printer aan de rector van de UNA, dr Valdemar Marcha (r).

Woensdagmiddag:

Casseres krijgt semi-officiële begrafenis

WILLEMSTAD — Ex- -gezaghebber Ronald Casseres, die zaterdag in Miami overleed, zal woensdagmiddag begraven worden. Woensdagochtend vindt een plechtige raadsvergadering plaats, waarbij de fractieleiders van de politieke partijen en de voorzitter van de eilandsraad, afscheid van hem zullen nemen.

De voormalig gezaghebber zal een semi-officiele begrafenis krijgen. Dit gezien de vele spontane reacties van diensten en organisaties, zoals de politie, die hem een laatste eerbetoon willen geven. Het Bestuurscollege heeft daarom een commissie benoemd onder voorzitterschap van Japa Beaujon, die samen met de familieleden, de begrafenis zal organiseren.

De plechtige zitting van de eilandsraad, is een gebruik bij het aftreden van een gezaghebber. Deze vergadering vindt woensdagochtend om elf uur plaats. 's Middags om drie uur wordt een Heilige Mis opgedragen in de Kathedraal van Pietermaai door monseigneur Wim Ellis. Pater Amado Römer zal tijdens deze dienst ook het woord voeren. Om vier uur wordt Ronald Casseres begraven op de begraafplaats van Janwe.

Eerste workshop van stichting Muzikura

WILLEMSTAD — Muzikaal, leerzaam en gezellig was de workshop 'Feria di Muzik', afgelopen zaterdag in het Cultureel Centrum Curaçao. 'Muzikura', de stichting die zich bezighoudt met het bekendmaken van de muziektherapie in onze gemeenschap, kon zich verheugen in een behoorlijke belangstelling. Dit ondanks alle organisatorische problemen die de regen van de afgelopen week met zich meebracht. Het sterkt het organiserend comité in de overtuiging, dat in onze gemeenschap de muziektherapie steeds meer bekendheid zal gaan genieten.

De voordracht van muziekpedagoge Rose-Marie Provence (speciaal voor deze workshop overgekomen uit Aruba) benadrukte de invloed van muziek op het menselijk wezen. De gevoeligheid van de mens voor muziek maakt hem — afhankelijk van zijn gehoorontwikkeling, de leeftijd, zijn opvoeding enzovoort — ontvankelijk voor een therapeutische aanpak via muziek.

Zij gaf voorbeelden uit de praktijk, waarbij blijkt, dat de behandeling van bijvoorbeeld autisme, via een muziek- therapeutische aanpak tot onverwachte resultaten kan leiden. Maar ook kinderen met a-sociaal gedrag kan men bereiken, evenals verstandelijk minder begaafden. Het aanleren van basisbegrippen, dat volgens de traditionele onderwijsvormen een moeizaam proces is, wordt bij een benadering via muziektherapie een boeiend spel tussen begeleid(st)er en pupil.

Muziektherapie wil dan ook door doelgericht gebruik te maken van muziek, de ontwikkelings- processen (onder andere bij stoornissen) op gang brengen. Bij gehandicapten wordt het welvinden in heden en toekomst verruimd. De waarde van muziek blijkt te liggen in de kracht, die deze expressievorm bezit, om de mens te beroeren.

In de muziektherapie wordt daarbij gebruik gemaakt van de noodzakelijke communicatie; deze maakt een belangrijk deel uit van het totaal behandelingsplan. De muziek kan dan fungeren als taal, waar woorden tekort schieten.

De deelnemers aan de workshop konden zelf ervaren, wat muziek "doet". Zij vormden groepen, die zich aansloten bij thema's als klank en woord, klank en beeld, klank en drama.

KLANK

Veel belangstelling ging uit naar klank en ontspanning, klank en beweging en muziek beluisteren. Dat muziek zowel opwekkend als rustgevend kan zijn, bleek uit de groepen: klank en beeld (met kleuren schilderen, op de maat van muziek) en klank en ontspanning, waar muziek juist een meditatieve toestand tot gevolg heeft. Muziek beluisteren bracht ons terug naar de orkaan Joan — via een passage uit de negende symfonie van Beethoven, waar hij de storm imiteert.

Dat muziek meer is dan alleen een instrument bespelen, bleek uit de afsluiting van deze workshop: de groepen beeldden onafhankelijk van elkaar een interpretatie van de zee uit, en daarna gezamenlijk. Dit werd op de band opgenomen.

Zou niet zo ernstig zijn

Toestand hoofdkantoor belastingdiensten vaag

WILLEMSTAD — Het is zeer onduidelijk hoe de situatie is in het gebouw waar de Inspectie der Belastingen, de eilandsontvanger en enkele andere diensten zijn ondergebracht. De Amigoe werd, bij het zoeken naar informatie, van het kastje naar de muur gestuurd, hetgeen de indruk wekt dat niemand zich wil branden aan deze 'hot issue'.

De laatste berichten zijn dat de situatie niet zo ernstig is, als op het eerste gezicht het geval leek te zijn. Het hoofdgebouw is evenwel nog steeds ontruimd. Er zou geen instortings- gevaar meer zijn.

Het vrij nieuwe gebouw achter het postkantoor, waar zowel de lands- als eilands- belastingdiensten zijn gevestigd, moest eind vorige week na de enorme regenval halsoverkop geevacueerd worden omdat het er naar uitzag dat enkele steunpilaren aan het scheuren waren.

Het hoofdgebouw is nog steeds ontruimd maar de situatie zou meevallen, berichtte een woordvoerder van de public- relations afdeling van het eilandgebied desgevraagd. Technische informatie kon hij de Amigoe niet verschaffen. Dat konden de betrokken diensten evenmin, omdat die vanmorgen nog niet op de hoogte waren gesteld van het feit dat het crisiscentrum is opgeheven en de media dus verwezen naar dit centrum.

De ambtenaren van de verschillende diensten, zijn tijdelijk elders ondergebracht. Een deel van de Inspectie der belastingen heeft intrek genomen in een loods van Curinde. Het eilands- personeel zit in de verschillende hulpkantoren. Ook zou er personeel ondergebracht worden in de St Jozef Mavo. Dat pand verkeert echter in een gevaarlijke toestand en staat vermoedelijk wél op instorten, zodat men op dit idee terug moest komen.

Volgens onbevestigde berichten, durfde men het water in de kelder van het gebouw niet weg te pompen, omdat men vreesde dat dit nog ergere gevolgen zou hebben. De woordvoerder van de pr- afdeling verklaarde evenwel dat als 'test' er juist water in het gebouw wordt gepompt. Wat de reden daarvan is, kon hij niet zeggen.

Het is overigens niet de eerste keer, dat er veel over dit gebouw te doen is. Ook tijdens de bouw kwam het project al in opspraak: vanwege de te hoge bouwkosten...

Schietpartij

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de Cubaweg verklaarde de man P.G. van 28 jaar dat hij onder vuur was genomen door een zeker F.J. Dit naar aanleiding van een ruzie die beide mannen hadden over een relatie die G. onderhield met de dochter van J.

Verdachte J. verklaarde op zijn beurt dat hij naar de woning van G. was gegaan om een en ander uit te praten. Toen hij daar aankwam verwelkomde G. hem met enkele schoten uit een vuurwapen. J. schoot vervolgens terug met een vuurwapen dat hij voor alle 'zekerheid' bij zich had gestoken. Beide schutters en hun schietijzers zijn door de politie aangehouden en overgebracht naar het bureau. Het onderzoek duurt voort.

Aanhoudingen

WILLEMSTAD — In het afelopen weekeinde verrichtte de politie 19 arrestaties. Dertien daarvan in verband met diefstal, twee voor heling, één geval van vals geld, twee aanhoudingen in verband met mishandeling met een wapen en één geval van moord cq doodslag.

Dode bij schietpartij

WILLEMSTAD — Omstreeks kwart voor acht gisteravond vond er ter hoogte van de Witteweg / Brionweg een schietpartij plaats. Hierbij werd de 23 jarige Sigmar C.J. Leito zodanig gewond dat hij later overleed.

Het slachtoffer lag bij aankomst van de politie in een plas bloed en vertoonde een inschotwond aan zijn rechter- bovenarm en rechts in de borst.

De 49- jarige A.A. gaf zichzelf bij de politie aan en vertelde dat hij degene was die de dodelijke schoten had gelost. Het bleek dat de schotenwisseling het gevolg was van een reeds lange tijd slepende ruzie tussen A. en het slachtoffer. Het onderzoek in deze zaak duurt voort.

Vermoedelijk definitief

St Jozef Mavo dicht

WILLEMSTAD — Het ziet er naar uit dat de Sint Jozef Mavo voorgoed haar deuren moet sluiten. "De situatie is veel te gevaarlijk geworden. Het is niet verantwoord kinderen toe te laten tot dit gebouw." Dat verklaarde gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia van Onderwijs desgevraagd.

"De school heeft tijdens de vele regens van de afgelopen week enige waterschade opgelopen. Het is echter veel te voorbarig om te stellen dat de St. Jozef Mavo definitief gesloten moet worden", liet voorzitster Vigdis Jonkheer- Mensing van het Rooms Katholieke Schoolbestuur weten.

Volgens de gedeputeerde van Onderwijs ziet het er evenwel naar uit dat de Sint Jozef Mavo dit schooljaar in ieder geval niet meer in gebruik genomen kan worden. "Het pand verkeerde al in een slechte staat. Er zijn nu evenwel steunpilaren gescheurd, waardoor het een gevaarlijke situatie is geworden", aldus Mendes de Gouveia.

De ruim vierhonderd leerlingen moeten elders ondergebracht worden. Allereerst zal een ander onderkomen gezocht worden voor de examenklassen, verklaarde Mendes de Gouveia. Hij verwacht na vanmiddag meer duidelijkheid te hebben over de mogelijkheden van opvang voor deze leerlingen.

De Sint Jozef Mavo is niet de enige school die vandaag gesloten moest blijven. Er zijn meerdere basis- en kleuterscholen die vandaag nog steeds onder water stonden. "Dat water moet er eerst uitgepompt worden. We doen ons uiterste best om dit werk zo snel mogelijk af te ronden. Ik vermoed dat er morgen enkele scholen weer open kunnen gaan", aldus de gedeputeerde van Onderwijs.

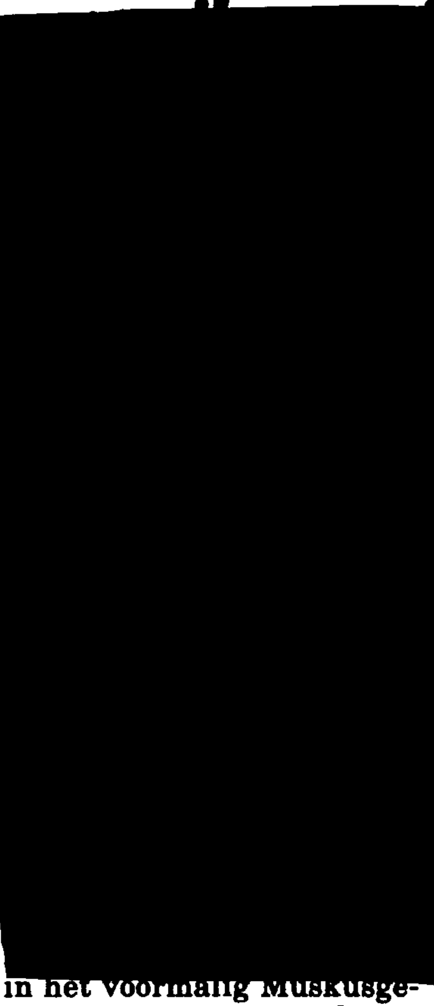
Nederland gevraagd om financiering

Reparatie Handelskade kost vier tot zes miljoen gulden

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia, die ondermeer belast is met havenzaken, heeft de Nederlandse regering gevraagd spoed te zetten achter de behandeling van het project ter financiering van het opknappen van de kades in de haven. Hij heeft dit project drie weken geleden, tijdens zijn bezoek aan Nederland, nogmaals ingediend ter goedkeuring. Ditmaal is het project benaderd uit toeristisch oogpunt.

Dat het project wordt goedgekeurd, is nu extra belangrijk gezien de schade die met name de Handelskade heeft opgelopen als gevolg van de tropische storm Joan. De Handelskade is nog steeds gesloten voor verkeer, omdat men nog niet weet of de situatie zondanig verergerd is, dat er instortings- gevaar is. Vermoedelijk is dat evenwel niet het geval.

Het deel van de Handelskade dat reeds door duikers is onderzocht, blijkt wel schade te hebben opgelopen, maar staat be- [redacted]



WILLEMSTAD — In de Roermondstraat deed zich gisteravond een vechtpartij voor waarna de 61-jarige J. de J. de polite verzocht om de 19-jarige M.S. uit zijn huis te verwijderen. S. die een familie- relatie heeft met De J. had zich onder invloed van sterke drank ernstig misdragen tegenover laatstgenoemde. Hij werd door de politie mee genomen en voor zijn eigen en andermans veiligheid ingesloten. De politie zal hem over zijn gedrag onderhouden.

Deviezen[redacted]NA met 11.2 milj[redacted]men

WILLEMSTAD — De deviezen- voorraad bij de BNA, de officiële reserve, is in de maand september wederom met 11.2 miljoen gulden afgenomen tot 362 miljoen. In belangrijke mate kan dit worden verklaard door de netto verkoop van deviezen door de BNA aan commerciële banken. De deviezen- voorraad bij commerciële banken is ook afgenomen met 24.1 miljoen. Deze ontwikkelingen hadden als resultaat een afname van de totale deviezen- reserves van de Nederlandse Antillen met 35.3 miljoen.

De rekening die banken aan- [redacted]

worden door het land overgemaakt aan Nederland. In deze maand is door het eilandgebied Curaçao tevens een deel van de ERNA- verplichtingen overgemaakt naar het Land.

De rekening meerjarenplan projecten is met 5.3 miljoen afgenomen tot 6.5 miljoen. Deze middelen zijn aangewend om projecten te financieren in het kader van het meerjarenplan op de Nederlandse Antillen. Ten behoeve van het eilandgebied Curaçao is namelijk 3.3 miljoen aangewend en voor het Land bedroeg dit twee miljoen.

De eilandgebieden St Eustatius en Saba hebben in september ten laste van het Solidariteits- fonds bij de BNA 1.2 miljoen ontvangen. Uit dit fonds worden financiële bijdragen aan de kleinere eilanden van de Antillen betaald.

De deposito's van overige ingezetenen is met 10.3 miljoen toegenomen. Een aantal factoren lag hieraan ten grondslag, waaronder overmaking van pensioenpremies aan het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA) en betaling door de eilandgebieden St Maarten en St Eustatius aan de Landsradio.

Tot zover een persbericht van de Bank van de Nederlandse Antillen.

	30-09-'88	31-08-'88	
Vorderingen op het goudfonds	67.6	67.6	Kapitaal [redacted]
			res[redacted]
Deviezen	362.0	373.4	Bankbilje[redacted]
Voorschotrekening Land	113.3	113.3	Landson[redacted]
			Eilandso[redacted]
Tijdelijke kasvoorschot Land	2.3	1.5	Ban[redacted]
			Crisisfon[redacted]
Leningen aan banken	-.-	-.-	Rekening[redacted]
Overig	19.5	21.4	pla[redacted]
			Solidarite[redacted]
			Deposito[redacted]
			ing[redacted]
			Overig [redacted]
	564.7	577.2	[redacted]

MGR JOHANNES MICHAEL HOLTERMAN, OUD-BISSCHOP VAN WILLEMSTAD

een man die ruimte gaf aan andermans mening

KENMERKEND VOOR DE zaterdag plotseling overleden mgr Johannes Michaël Holterman O.P was indertijd de manier waarop hij terugtrad als bisschop van Willemstad. Zonder enig commentaar, stil en rustig, maar kordaat. Alle aandacht was in die dagen gericht op de nieuw aantredende bisschop mgr Wim Ellis. Mgr Holterman wilde ook niet dat er aan zijn vertrek aandacht werd besteed. Zo trok hij zich terug. Hij bleef wel met grote aandacht de ontwikkelingen in het bisdom volgen, dat hij op verschillende manieren trouw en loyaal heeft gediend. En dit onder moeilijke omstandigheden.



** De traditionele zegen bij Oud en Nieuw werd tot en met het jaar 1968 vanaf het bordes van de bisschops- woning aan het Brionplein gegeven. Toen dit door brand was verwoest gaf de bisschop de zegen vanaf het bordes voor de Heilige Familiekerk. Deze foto dateert van 1972.*

Toen hij indertijd uitbundig werd verwelkomd als apostolisch vicaris was de katholieke kerk in de Antillen nog een machts- kerk. Het was toen nog mogelijk dat via een bisschoppelijke brief de verkiezingen duidelijk werden beïnvloed. Van de andere kant gaf hi meteen een wat menselijker gezicht aan het hoogste kerkelijke ambt in de Antillen door kordaat de gewoonte af te schaffen dat men de bisschoppelijke ring moest kussen. Volgens oud gebruik gebeurde dat knielend. Niets daarvan, vond de nog jeugdige mgr Holterman.

In de loop der jaren kwam in de machts- positie van de katholieke kerk een duidelijke wijziging. Mgr Holterman is dan ook mede gevormd door het tweede Vaticaanse concilie dat hij heeft bijgewoond. Dit concilie heeft veel in beweging gezet. Deze beweging duurt nog steeds voort.

RUIMTE

Men mag niet zeggen dat mgr Holterman steeds juichend deze veranderingen heeft verwelkomd. Wel is zeker dat hij veel ruimte liet aan geestelijkheid en gelovigen om deze veranderingen door te voeren. Dit is één van de grote verdiensten geweest van mgr Holterman: dat hij de ruimte gaf voor beweging in de kerk en dat hij zich op de hoogte bleef stellen van het nieuwe. Tot op hoge leeftijd verdiepte hij zich dankzij de gesproken lectuur in theologische zaken, ook al werd hij met het toenemen van de ouderdom wel steeds behoudender.

Veel is er gebeurd onder zijn episcopaat. Zo maakte hij priesters vrij voor de pastorale zorg in het ziekenhuis, maar ook voor de gevangenis evenals voor het Nijverheidsonderwijs en om niet te vergeten: het Credit Union- werk, om slechts enkele dingen te noemen. Er werd onder zijn leiding gebouwd en goed gebouwd.

In feite is mgr Holterman ook te omschrijven als een bouw- pastoor. Bouwen was zijn lust en leven. Hij volgde het proces op de voet, wist de juiste mensen aan te trekken en had daarbij steeds oog voor de kleine werkman als vakman. Een monument dat hij heeft achtergelaten is het Landhuis Habaai — misschien naar hem te vernoemen? — dat hij liet opknappen en dat voor allerlei doeleinden wordt gebruikt. Zoals voor de eerste Caribische bisschoppenconferentie welke hier werd gehouden maar ook voor vormingswerk.

DAKLOOS

Met hart en ziel hield hij zich ook bezig met het archief van het bisdom. Op die bekende 30e mei van 1969 ging dit grotendeels verloren maar later ging hij er weer voor zitten om nog te redden wat te redden viel van dit historische erfgoed. Op die gedenkwaardige dag ook belde hij in de middag wanhopig op: de Amigoe dreigde af te branden, niet wetend dat even later zijn eigen woning een prooi der vlammen werd. Zo werd hij dakloos en moest hij ergens onderdak gaan zoeken.

Ook dit was tekenend voor hem: hij had er geen behoefte aan om geld bij elkaar te halen voor een nieuwe bisschops- woning. Zo beleefde hij aan den lijve de optie voor de kerk van de armen, waarvoor de Latijnsamerikaanse kerk koos in Medellin en Puebla. Zonder er veel woorden aan vuil te maken. Hij was ook duidelijk meer een man van de daad dan van het woord. Telefoon- gesprekken waren bijvoorbeeld kort en krachtig.

AMIGOE

Niet onvermeld mag blijven zijn innige verhouding met de Amigoe. Tot de laatste ontmoeting die we met hem hadden, vroeg hij er onmiddellijk naar. Men kon in zekere zin zeggen dat de Amigoe zijn kind was, zoveel aandacht had hij voor de drukkerij en zijn uitgaven. Het was hem een grote vreugde toen bleek dat de Amigoe ook financieel op eigen poten kon staan.

Het was, zo nemen we aan, een van de grote kruizen welke hij heel geduldig heeft gedragen toen iemand anders met de zorg voor de Amigoe werd belast vanuit het bisdom. Een ander kruis was het dat hij niet naar Sint Maarten kon gaan om zich daar pastoraal verdienstelijk te maken. Hij had het graag gedaan, want hij hield van alle Antilliaanse eilanden, ook van de Bovenwinden.

Zijn verhouding met de Amigoe: hij heeft het klaar gespeeld zich ondanks zijn belangstelling voor de krant toch helemaal op de achtergrond te houden wat de inhoud van de krant betreft. Menigmaal was hij het niet met artikelen of commentaren eens. Een enkele maal liet hij dat — achteraf — blijken, maar dat was een uitzondering.

INCIDENT

Nog duidelijk voor de geest staat het "incident" rond de rubriek Kerk en Wereld. Er zou in Colombia een Internationaal Eucharistisch congres worden gehouden of iets dergelijks. Daar werd voor pracht en praal veel geld aangewend van kerkelijke zijde, en dit in een land met een enorme armoede. In een artikel werd daaraan aandacht besteed, kritisch, dat wel. Die aflevering van Kerk en Wereld verscheen op een ogenblik dat mgr Holterman van plan was een bedevaart naar dat congres te organiseren. Hij liet dat idee toen maar meteen varen. Niet enthousiast.

De directeur of adjunct-directeur van de Amigoe kreeg een boze mgr Holterman aan de lijn. Ik meende toen de consequentie te moeten trekken uit deze inmenging in de inhoud van de krant en bood schriftelijk mijn ontslag aan voor het geval de bisschop zich inderdaad met de inhoud wilde gaan bemoeien. Er kwam een telefoontje. Ik ging naar "het Brionplein", niet al te gerust op wat me stond te wachten. Het werd één van de prettigste gesprekken die ik met de nu overleden bisschop had.

Hij bood ook meteen een abonnement aan op het tijdschrift Internationale Katholieke Informatie dat in die tijd erg progressief was. Dat kon ik dan gebruiken voor de rubriek Kerk en Wereld. Ook dit was tekenend voor mgr Holterman. Daarna heeft zich nooit meer iets soortgelijks voorgedaan.

In tegenstelling tot hetgeen van bepaalde politieke zijde steeds werd beweerd en door de media van die partij werd uitgebazuind, heeft mgr Holterman zich niet meer met de inhoud van de krant bemoeid. Ook hier toonde hij zich een man die een andere mening wist te respecteren en die de vrijheid gaf daartoe.

Zo blijft mgr Holterman bij ons voortleven: als een man die ruimte gaf, die ook groot respect had voor andermans meningen en die wilde bouwen aan de Kerk van de toekomst. Eens zei hij en passant: "Als ik de kans zou krijgen om het over te doen, dan zou ik waarschijnlijk alles nagenoeg hetzelfde doen. Alleen zou ik er wel voor zorgen dat ik minder bisschoppelijke brieven zou schrijven en vooral kortere.

En dan zou ik ook mijn best doen korter te preken". Ook dat was tekenend voor hem: zelfkennis.

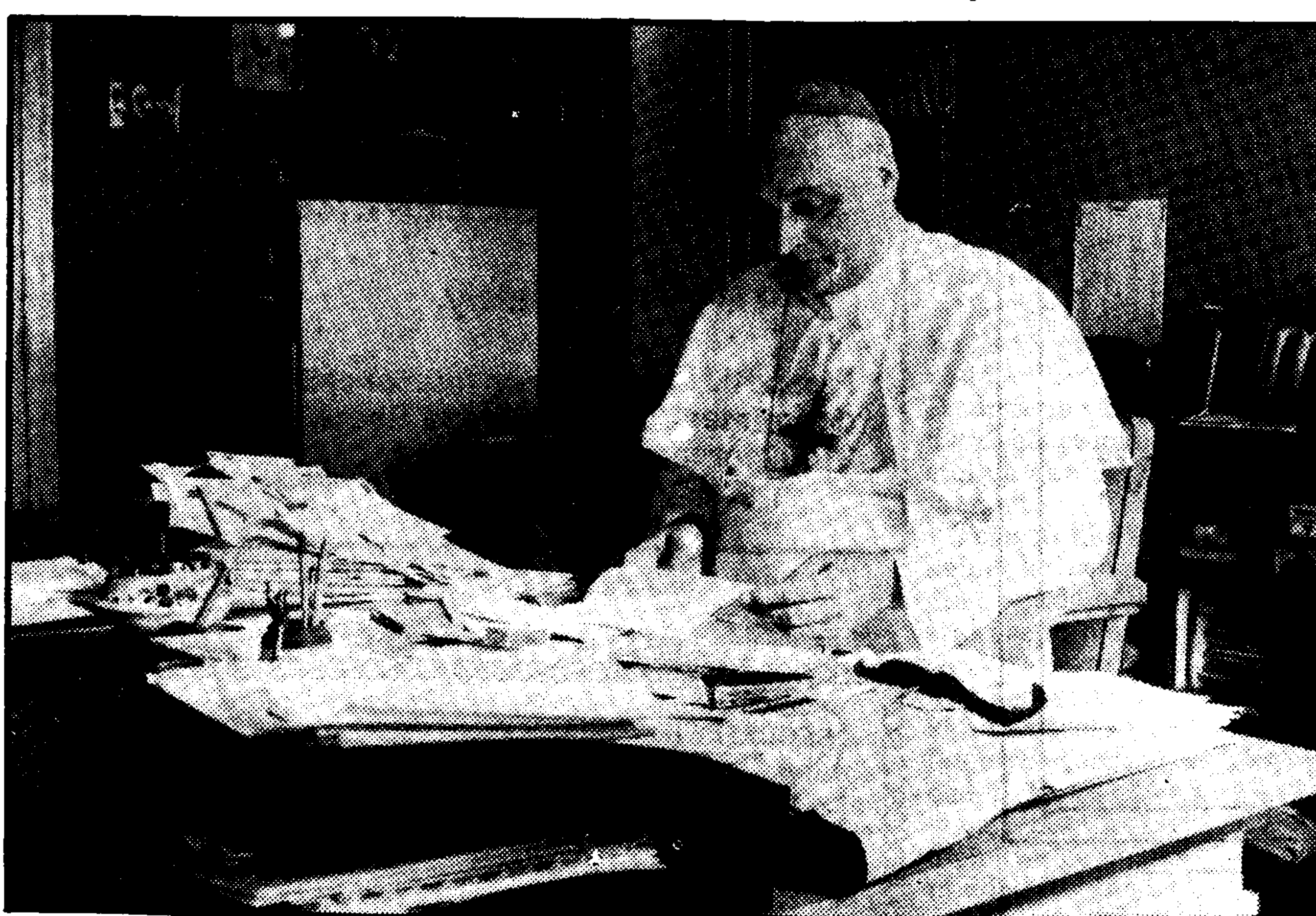
DIENAAR

Bij al zijn werk ging het mgr. Holterman in de eerste plaats om Hem die hij als zijn Heer zag en niet om zijn eigen persoon. Op het gebied van wegcijfering van het persoonlijke was hij een goede volgeling van de Heer die hem nu heeft opgenomen in Zijn rijk. Want de pater Dominicaan die mgr Holterman steeds is gebleven, was een trouwe dienaar van de Heer van het leven wiens Blijde boodschap hij uitdroeg in zijn leven en werk in het Caribische gebied. Zo leeft hij voort bij ons.

TOON VAN DONGEN



** Bij gelegenheid van zijn wijding tot bisschop werd deze foto gemaakt door de inmiddels ook overleden bekende Curacaose fotograaf Fischer.*



** Mgr Holterman in zijn werkkamer in wat toen het "bisschoppelijk paleis" werd genoemd aan het Brionplein.*

WILLEMSTAD — Zaterdagavond hield de vereniging van bedrijven die werkzaam zijn op het gebied van het toerisme, Skal, een gezellige bijeenkomst met barbeque in het Princess Beach Hotel. Birger Backmann, eigenaar van een reisbureau dat de Nederlandse Antillen in Finland pro ageert, werd hartelijk toegesproken. Hij was er namelijk in geslaagd een groep van tachtig Finse toeristen naar Curaçao te brengen.

Die groep maakt ook een trip naar Venezuela en naar Bonaire. De reis naar Curaçao is namelijk verkocht als een 'package deal'. Bovendien is Backmann een van de kandidaten voor het voorzitterschap van Skal International. Het wereldcongres van Skal wordt van 21 tot en met 26 november te Wenen gehouden. Ter gelegenheid van zijn bezoek aan Curaçao werd hem de vlag van Curaçao aangeboden. De vlag komt op het podium te staan.

Foto: v.l.n.r. Backmann, een redactrice van het Finse tijdschrift 'Magasin', E. la Cruz van American Airlines, Toeristenbureau- directeur Rafaelito Hato en gedeputeerde Ruben Page van Toerisme.



JOHANNES MICHAEL HOLTERMAN werd op 1 november 1906 geboren in Zwolle, Nederland. Op 23 september 1926 legde hij zijn gelofte af als Dominicaan. Vijf jaar later, op 15 juli, volgde zijn priester- wijding.

Nog geen jaar later, op 28 september 1932 kwam pater Holterman op Curaçao aan, waar hij te Otrobanda (Santa Ana) te werk werd gesteld als kapelaan. Op 17 april 1933 werd hij kapelaan in de parochie van San Mateo (tegenwoordig: Santa Famia), een parochie waarvoor hij immer een bijzondere genegenheid is blijven koesteren.

PASTOOR TE SOTO

Datzelfde jaar, op 23 december, werd hij pastoor te Soto. Daar zag hij zichzelf als een echte Herder, die Gods Woord moest verspreiden. Vooral de oudere mensen te Soto spreken de naam van Holterman nog steeds met grote eerbied en met dankbaarheid uit.

Op 19 januari 1935 vertrok pastoor Holterman naar Marigot op Sint Maarten, waar hij tot pastoor was benoemd. Vier jaren later, op 19 april, volgde zijn benoeming tot pastoor van San Nicolas op Aruba en op 21 augustus 1951 keerde hij terug in zijn 'favoriete' parochie San Mateo.

VICARIS PROVINCIAAL

Op 20 mei 1953 werd pastoor Holterman benoemd tot vicaris provinciaal van de Missie van Puerto Rico. Op 16 december 1956 werd hij benoemd tot apostolis vicaris van de Nederlandse Antillen.

Enkele maanden later, op 25 februari 1957, werd hij tot bisschop gewijd. Toen op 19 oktober 1958 het apostolis vicariaat werd verheven tot bisdom, werd Holterman de eerste bisschop van Willemstad.

ANTILLIAAN ALS OPVOLGER

Mgr Johannes Michaël Holterman trad op 1 september 1973 af als bisschop van Willemstad. Zijn grote wens ging in vervulling: een Antilliaan volgde hem op, mgr Wim Ellis.

Daarna is mgr Holterman pastoor geweest in de parochie van Antriol op Bonaire en wederom pastoor van de parochie te Soto.

De laatste jaren van zijn leven bracht mgr Holterman door in Huize Welgelegen te Habaai.

WILLEMSTAD — Onlangs werd door het departement van Financiën de openbare aanbesteding voor het project 'Uitbreiding en verbetering F.D. Roosevelt Luchthaven St. Eustatius 1ste fase, besteknummer GPI- AE121', gehouden.

De aanbesteaing komt ten laste van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen en het Europese Ontwikkelingsfonds.

De inschrijvingen waren als volgt. N.V. Curacaose Wegenbouw Mij. 6.632.000 gulden (7.295.000 gulden); Trinidad Contractors Ltd. 8.234.785 gulden (8.848.438 gulden); Ludwig Voss Hoch und Tiefbau 11.589.348 gulden (--); Combinatie Koop Tjuchem B.V./Nacap Nederland B.V. 5.033.000 gulden (5.788.000 gulden); De Antillen N.V. 5.085.000 gulden (5.848.000 gulden); Netherlands Harbourworks Comp. N.V. N.A. 6.948.000 gulden (7.573.000 gulden) en Hollebeek & Vens Aannemersbedrijf B.V. 4.880.000 gulden (5.480.000 gulden). De gunning werd aangehouden.

Favoriet Soemers moest opgeven

Richard Rodriguez wint Turibana tien km-race

SANTA CRUZ — Richard Rodriguez ...

... 2. Alfonse Arends 50.58; 44-44 jaar: 1. Bobbie Frank; 45-49 jaar: 1. Jacques Thomissen 49.53, 2. Roque Ammerlaan 51.49, 3. Nedy Rose 56.18; 50 jaar en ouder: 1. Rinus de Graaf 41.18, 2. Benny Geerman 48.56, 3. Marcial Faustino Conradus 49.02; dames: 1. Lia Melis 40.37, 2. Valeria Wernet 50.06, 3. Bea Hernandez 51.40; veteranen 55 jaar en ouder: 1. Jacinto Werleman ... en 2. Juan ...

ORANJESTAD — In Fort Zoutman wordt zondagavond voor een ... gehouden. ... wordt ... Ola Tropical met de dansgroep Manguè en een kah'i di orgel. Dansgroep Manguè viert zijn eerste verjaardag. Er zal gedanst worden op de tonen van de muziek van Ola Tropical. De inwendige mens zal niet vergeten worden.

IN CLUB SCARAMOUCHE wordt zaterdag een 'jet-set night' gehouden. De beheerders van de club, die steeds weer met aandacht trekkende activiteiten komen, willen door deze avond de schijnwerpers richten op de lokale "jet-set"- liefhebbers. Men wil dit ook in het sociale uitgaansleven ... te bewerkstelligen. Zaterdagavond zullen ook enige lokale zangers optreden, die op internationaal gebied reeds de aandacht trokken.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *The adventures of Tennessee Buck* (adventure, 18 jr.).
II: 20.45 uur *Bad Dreams* (thriller, 18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Die Hard* (action, 18 jr.).

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Santa Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R. Guda, Irenestraat 21, tel.: 21380/21389.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: gelieve Dr Horacio Oduber hospitaal op te bellen (tel.: 24300).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra N. Alvarez-Quezada, Venezuelastraat 21, tel.: 25050.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Fabulous Funnies; 18.30 Profile of nature: «Imprinting»; 19.00 Science & Technology; 19.30 The world tomorrow: «Moscow looks West»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Programma BUVO; 20.45 Miniserie: «Hands of a stranger»; 221.45 Sledge Hammer: «Magnum Force»; 22.00 CNN international news; 22.40 Our House: «Families **and friends»; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.**

DINSDAG: 18.00 Care Bears: «Cloud of uncaring»: 18.30 Antialliaans Verhaal: «Sprekende getuigen»; 19.30 Political program; 19.45 Pa un Aruba mas sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Alf: «Out of these world»; 21.00 Een spannend bestaan; 22.00 CNN international news; 22.40 Hill Street Blues: «Fathers and guns»; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

KIWANIS **(Palmbeach)**: 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beachclub.

*****

DINSDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

CENTRO KIBRAHACHA **(dagverblijf voor bejaarden)**: openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

Nisbet bij 39e verjaardag PPA

Democratie steeds hoog in vaandel gevoerd

ORANJESTAD — Het feit, dat het vandaag negenendertig jaar geleden is dat onder leiding van Juan Enrique Irausquin de Partido Patriotico Aruba (PPA) werd opgericht, heeft de huidige leider van de oranje partij, Benny Nisbet, in een verklaring hieraan aandacht besteed. Met zekere trots stelt hij dat de afgelopen jaren de PPA steeds op de bres heeft gestaan voor de Arubaanse belangen.

Dit geschiedde zowel in de regering- als in oppositie- verband. Na aangehaald te hebben waarvan de PPA voorstander was, stelt de PPA-leider als uniek, dat in de afgelopen 39 jaren de PPA nimmer op zichzelf een etiket heeft geplakt van enige bestaande ideologie. PPA heeft altijd sociale rechtvaardigheid gepraktiseerd en altijd grote belangstelling getoond in de eigen ontwikkeling van ieder individu.

Democratie werd steeds hoog in het vaandel gevoerd en wat het geestelijke aspect betreft, gelooft de PPA in een leider die aan het hoofd van deze wereld staat. De PPA heeft respect voor ieder geloof.

Uitvoerig gaat Benny Nisbet in op het economische en sociale stempel dat de PPA op Aruba heeft gedrukt, waarbij hij aanhaalt: de uitbreiding van het WEB, de aanleg van de Boulevard, het oprichten van Aruven, de constructie van Aruba Caribbean Hotel en een nieuw hospitaal alsmede een nieuw vliegveld.

Toen de PPA deze plannen bekend maakte, heerste er hilariteit in de eilandsraad, aldus Benny Nisbet, en vooral de AVP had toen veel kritiek hierop. Nisbet haalt hierbij de woorden van Juancho Irausquin aan: "Als de Lago eens zijn poorten sluit, dan zal het toerisme de redding voor Aruba zijn" Steeds weer is gebleken dat de PPA een duidelijk beeld had voor de toekomst van Aruba.

Om tot slot te bewijzen dat de PPA een produktieve partij is, haalt voorzitter Nisbet een aantal projecten aan, waaraan geheel of gedeeltelijk in een regering werd mee gewerkt, zoals de 'open sky policy', luchtvaart- overeenkomsten met Venezuela en de VS, de administratieve overeenkomsten met Colombia en Santo Domingo, de luchthavenprojecten, Air Aruba en de Telecommunicatie projecten.

Nummerplaat voor 1989

ORANJESTAD—Voor 1989 zullen de nummerplaten op Aruba een rood vlak hebben met witte letters en cijfers.

De kleine controleplaatjes zullen niet meer gebruikt worden, doch omdat men per kwartaal kan betalen, komen hiervoor in de plaats drie kwartaalzegels die men op de nummerplaat plakt.

Oduray, de Arubaanse maatschappij die de laatste jaren de platen op Aruba vervaardigde, is reeds met de aanmaak van de 1989-platen begonnen. In het maken van de platen is een bedrag van 150.000 florin inbegrepen, dat uiteindelijk door de kopers van nummerplaten wordt betaald. Er zullen 21.500 platen worden gemaakt, terwijl voor de verhuurwagens die in aantal zijn toegenomen tweeduizend platen worden gemaakt, 199 voor taxi's, 45 voor tourwagens, driehonderd voor dumptrucks en andere zware wagens.



ORANJESTAD — Het team van Plymouth/Cunucu Plaza behaalde in het afgelopen weekeinde door een 54-33 overwinning op de kampioen van vorig jaar, RCA/Sunset Villas, het kampioenschap van het vierde Copa Caribe veteranen- basketbaltoernooi (zie foto).

Bij veteranen-basketbal

Plymouth kampioen na duidelijke overwinning op Sunset Villas

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling werd zaterdagavond op de Caribebanen het vierde Copa Caribe veteranen- toernooi afgesloten.

Plymouth/Cunucu Plaza werd door de 53-33 overwinning kampioen en RCA/Sunset Villas zag geen kans het kampioenschap van vorig jaar te continueren en moest dit jaar genoegen nemen met het subkampioenschap. Het Plymouth-team was duidelijk sterker dan RCA.

Nadat vrijdagavond RCA de overwinning behaalde, waardoor de stand tussen beide ploegen 1-1 was, werd zaterdagavond de beslissings- wedstrijd gespeeld.

DUIDELIJK STERK

Bij de eerste helft had RCA een kleine voorsprong van 20-17. In de tweede helft kwam Plymouth opzetten en toonde duidelijk de sterkste te zijn. Reeds in de eerste vijf minuten nam Plymouth een voorsprong van 35-22.

RCA vormde geen bedreiging voor het Plymouth-team. In de eerste twaalf minuten na de rust scoorde RCA slechts vier punten tegen 24 van Plymouth. Het was niet dat RCA geen kansen kreeg, maar het was hun dag niet. Ze waren duidelijk 'off'.

Misschien is dit ook wel te wijten aan oververmoeidheid. Het blijven veteranen, waardoor drie achtereenvolgende wedstrijden wel teveel van het goede is, zeker wanneer men onvoldoende reserves beschikbaar heeft.

Daarvan heeft Plymouth, die een volle bank met reserves had, gebruik gemaakt. De spelers kregen genoeg kans om even uit te blazen. Bij RCA was dit niet het geval met een pover bezette reservebank.

Bij Plymouth werden Glenroy Lispier met veertien punten en bij RCA Maraal Sint Jago met negen punten topscorers van de avond. Bij de prijsuitreiking na afloop bleek dat Harry Bunks tot topscorer van het toernooi werd uitgeroepen, terwijl deze Plymputh-speler ook de beste speler werd. Opmerkelijk was over deze speler is, dat hij uit alle hoeken raak schiet en zich vlug beweegt. Hij is een van de "jonge" veteranen en speelde vroeger voor het Chinese team. Vrijdagavond scoorde Harry Bunks in de laatste seconden van het spel een mooie drie 'pointer' om de stand 57-57 te brengen, waardoor de spanning werd opgevoerd. Op het laatste nippertje scoorde echter RCA waardoor met een basket verschil werd gewonnen. Daardoor moet een beslissings- wedstrijd gespeeld worden, hetgeen zaterdag zal plaatsvinden.

WEGENS DIENSTWEIGERING

Werkzaamheden vinden ondanks actie gewoon doorgang

GAS ontslaat volledig personeel wegens staking

ORANJESTAD — De directie van General Air Services (GAS) heeft het personeel, dat ondanks verzoek het werk niet wilde hervatten, wegens dienstweigering ontslagen. Het betreft hier zesentwintig personen. De afgelopen dagen heeft de directie zelf de afhandeling van de American Airlines verzorgd, waarbij alle medewerking van American Airlines werd verkregen.

GAS-directeur Ciro Pietersz vertelde de Amigoe desgevraagd vanmorgen dat het werk gewoon doorgaat doch dat inmiddels al naar nieuw personeel is gezocht, onder meer door advertenties te plaatsen.

LANDSBEMIDDELAAR

Voor Pietersz is het optreden van het personeel een onbegrijpelijke zaak. Men was met de FTA aan het onderhandelen doch toen men bij de financiële kant kwam, konden partijen elkaar niet vinden en werd de landsbemiddelaar ingeschakeld.

De directie van de GAS had de werknemers laten vertegenwoordigen door de FTA omdat de meerderheid dit wenste. Er werd geen referendum gehouden en de onderhandelingen begonnen. Tijdens het gesprek met landsbemiddelaar zou de GAS gevraagd hebben wat de mogelijkheden waren om alsnog een referendum te houden, waarop de landsbemiddelaar stelde dat dit mogelijk is doch stelde dat dit schriftelijk aangevraagd diende te worden. Op een of andere wijze kwam de FTA te weten wat de GAS-directie had gevraagd en stelde de FTA daarop geen vertrouwen meer in de directie te hebben.

De GAS heeft echter nimmer een brief geschreven voor het houden van een referendum. De directie van de GAS meent dat zij het recht heeft vragen te stellen aan de landsbemiddelaar.

Toen in het afgelopen weekeinde het personeel in staking ging, sprak de directie met de stakers en verzocht hen het werk te hervatten. Toen dit niet gebeurde, werden de stakers verzocht het terrein te verlaten waaraan zij en blok voldeden. Duidelijk was hen gewezen dat hier sprake van dienstweigering was, wat onmiddellijk ontslag kon inhouden, hetgeen inmiddels is geschied.

*****

BONN — De Westsduitse bonds- kanselier Kohl zal tijdens zijn bezoek aan Moskou aandringen op de Duitse hereniging. Zo zei Kohl voor de Duitse tv. Daar verzet de SU zich fel tegen.

MADRID—Frankrijk verleent niet langer meer politiek asiel aan Spanjaarden en zal de verblijfsvergunning van de huidige Spaanse politieke vluchtelingen binnen zijn grenzen niet meer verlengen. Daarmee komt "eindelijk" een einde aan de abnormale toestand dat Spanjaarden buiten hun vaderland als politieke vluchteling worden behandeld terwijl niemand in Spanje wegens zijn politieke ideeën wordt vervolgd.

Tijdens vieren van verjaardag

Vriend doodgestoken tijdens woordenwisseling

ORANJESTAD — In Village Noord was er zaterdagmiddag een steekparij waarbij Alford Alfonso Simmons (32) door C.H. zodanig met een mes werd gestoken, dat hij korte tijd later overleed.

Omstreeks half drie kwam de man P.W. (32), de getuige van het gebeuren was, bij de politie in San Nicoals melden dat er een steekpartij tussen twee vrienden had plaatsgevonden. De dader was met zijn vriend zijn verjaardag aan het vieren toen een hevige discussie ontstond, die eindigde in een steekpartij waarbij C.H. zijn vriend in de borst verwondde. Deze viel daarna op de grond. De dader nam de benen, doch kon korte tijd later voor zijn woning door de politie worden aangehouden. Tijdens de eerste ondervraging gaf de dader gedeeltelijk toe dat hij het slachtoffer had gestoken. Zij waren vrijdag reeds begonnen zijn verjaardag te vieren, toen een woordenwisseling ontstond waarbij de dader het mes trok.

Het slachtoffer woonde te Village Zuid 46 en was metselaar van beroep. De officier van Justitie mr Van Wijland, die met de justitiële autoriteiten ter plaats was, liet het lijk voor sectie in beslag nemen. Direct na het gebeuren werd het slachtoffer door de ambulance naar het Medisch Centrum gebracht waar dokter Croes slechts de dood kon constateren.

TANKI LEENDERT — Met veel enthousiasme werd zaterdagmiddag een begin gemaakt met de grondwerkzaamheden (zie foto) voor de banen van het Jeugdcentrum Tanki Leendert. Zoals bekend hoopt men hier eind van het jaar de verlichte banen in gebruik te kunnen nemen.

De eerste werkzaamheden geschiedden in tegenwoordigheid van ministers mr Mito Croes, Watty Vos en drs Frank Booi, Statenleden Charro Kelly, alsmede Fedy Eman van het Julianafonds en mevrouw Diet Booi van Cede Aruba, die financieel het project hebben gesteund.

De grondwerkzaamheden werden verricht door mevrouw Agatha Pieters- Eramus — een van de mede-oprichters 23 jaar geleden — en Eric de Sousa en Marcia Tromp als vertegenwoordigers van de jonge generatie.



Zeven partijen bij stembus

Wijkie Maduro terug in politiek met MPA

ORANJESTAD—Het ziet er naar uit, dat niet minder dan zeven partijen deel zullen nemen aan de verkiezingen van 6 januari aanstaande.

In het afgelopen weekeind besloot voormalig Statenvoorzitter Wijkie Maduro met zijn kern om actief aan de politiek te gaan deelnemen. De nieuwe partij, 'Movimento pa Progresso di Aruba' (MPA), wordt aangevoerd door Wijkie Maduro, die gedurende de afgelopen maanden — onder meer door Quo Vadis- ingezonden stukken — liet blijken dat hij er nog was. Maduro was eerst voorzitter van de IOWUA, ging daarna in de politiek waarbij hij bij verschillende partijen op de lijst stond, werd Statenlid en nog enige tijd voorzitter van de Staten van de Nederlandse Antillen.

Hierdoor ziet het er wel naar uit, dat ditmaal weer vele kleine partijen — naast de grote partijen MEP en AVP — aan de verkiezingen gaan deelnemen: ADN, AD-86, PPA, PPN en nu komt de MPA nog bij.

Morgen schrijfavond Amnesty in Bibliotheek

Opkomen mensenrechten in veel landen subversief

ORANJESTAD — In veel landen worden mensen die zich uitspreken voor mensenrechten als "subversieven" behandeld als zouden zij erop uit zijn het staatsgezag te ondermijnen. Politie en doodseskaders hebben mensen doodgeschoten, om vreedzame activiteiten voor de verdediging van de rechten van de mens. Anderen zijn gearresteerd omdat ze protesteerden tegen marteling en executies.

Advocaten die politieke gevangenen verdedigden voor het gerecht zijn zelf gevangen gezet wegens "bedreiging van de nationale veiligheid". Sommige dappere mannen en vrouwen kwijnen al jaren weg als gewetensgevangenen omdat zij publiekelijk hun steun betuigden aan de rechten van de mens.

Deze mensen zijn geen "subversieven", maar gewone burgers die een beroep doen op de autoriteiten in hun land, zich te houden aan hun verplichtingen ten aanzien van de rechten van hun onderdanen. Deze mensen vinden we wereldwijd als particulieren, of als leden van de ruim duizend bestaande mensenrechten- organisaties. Zij leggen schendingen van mensenrechten vast en roepen op tot het nemen van maatregelen, om burgers in de toekomst tegen dergelijke schendingen te beschermen. Het is wel cynisch te bedenken dat in de meeste landen waar deze praktijken plaatsvinden, de regeringen regelmatig officieel afkondigen, de mensenrechten te eerbiedigen.

De 'AI Newsletter' van oktober waaruit dit bericht is overgenomen, geeft een aantal afschuwelijke voorbeelden uit diverse landen. Het valt daarbij altijd weer op, dat het er kennelijk niet veel toe doet hoe zo'n land geregeerd wordt. Natuurlijk springen dictatoriale landen er duidelijk uit, maar ook zogenaamde democratisch ingestelde overheden maken er zich veelvuldig schuldig aan.

De Arubaanse afdeling van Amnesty houdt dinsdagavond om acht uur haar schrijfavond in de Nationale Bibliotheek. Iedereen die een handje wil helpen bij het "vrij-schrijven" van politieke gevangenen is welkom.

Tientallen doden in Nicaragua, Costa Rica en Panama

Joan zaait dood en verderf in Midden Amerika

MANAGUA — De orkaan Joan heeft in Midden Amerika een spoor van dood en verwoesting achtergelaten toen zij in het voorbije weekeinde passeerde. In Nicaragua zijn zeker tientallen doden gevallen, maar ook in Costa Rica en Panama vielen slachtoffers. De aangerichte schade is enorm. Ondertussen is zij van naam veranderd omdat Joan na afgezwakt te zijn tot een tropische depressie boven zee weer is aangegroeid tot een orkaan, nu Miriam geheten, welke koers zet in de richting van El Salvador.

In Nicaragua zijn verschillende steden verwoest door de orkaan waarvan de windkracht soms tot boven de tweehonderd kilometer per uur opliep. Zondag werd als doden- cijfer vijftig genoemd door president Daniel Ortega. De havenstad Bluefields is nagenoeg met de grond gelijk gemaakt. Joan koerste op volle kracht op de Nicaraguaanse kust af met wind- snelheden van 220 km per uur.

VERMISTEN

Behalve Bluefields zijn ook de dorpen Rama en Nueva Guinea zwaar getroffen. Daar zou nog amper een huis overeind staan. Nadat de rivier Escondido buiten de oevers trad als gevolg van de regenval welke Joan vergezelde worden daar 145 mensen vermist. Op het eiland Maiz zijn 17.50 mensen dakloos geworden. Nog maar tien procent van de huizen heeft zijn muren behouden. Alle bomen staan er afgeknapt bij.

Cuba was het eerste land dat hulp aanbood aan Nicaragua. Via de lucht zijn eerste levensbehoeften overgevlogen om de eiland- bewoners te helpen. President Daniel Ortega sprak van een "nationale tragedie". Hij maakte bekend dat Cuba meteen over de brug was gekomen met hulp.

AFGEZWAKT

Terwijl Joan afstormde op de hoofdstad nam zij aan kracht af. Zij is nu nog een tropische depressie. Bij aankomst in Managua waren de wind- snelheden tot tachtig km teruggevallen. Tienduizenden mensen werden uit voorzorg geëvacueerd. In universiteits- gebouwen werden de mensen ondergebracht. De stroom viel uit en de straten veranderden in rivieren en waren onbegaanbaar. In de hoofdstad viel één dode.

Men had er vanmorgen nog geen idee van hoe groot de schade aan de oogst van rijst, koffie en katoen is. Het aantal daklozen wordt geraamd op driehonderdduizend.

WEGEN BESCHADIGD

Ook in Costa Rica is veel schade aangericht door de overstromingen als gevolg van de regenval. Volgens de eerste berichten zijn er 21 doden gevallen. Zij vielen in het centrum en het zuiden van het land. Men is bang dat het doden- cijfer verder zal toenemen bij het vorderen van de reddings- werkzaamheden. Deze worden bemoeilijkt doordat veel wegen schade hebben opgelopen evenals bruggen.

Ettelijke duizenden mensen hadden een heenkomen gezocht in de heuvels en in de bomen. Talrijke rivieren zijn buiten hun oevers getreden. Het zwaarst werden getroffen de steden Palmar, Ciudad Neily, Coto en Ciudad Cortex, welke dicht bij de grens met Panama liggen. Zij zijn van de rest van het land afgesneden. Water en electriciteit vielen uit. Talrijke dorpen staan er onder het water. Men had er nog geen idee van wat de omvang van de schade zal zijn. Ook in Panama kreeg men met overvloedige regen te maken als gevolg van Joan. Daar zijn zeker drie mensen omgekomen door verdrinking als gevolg van de watersnood.

NAAR EL SALVADOR

De Miriam zoals orkaan Joan nu heet kan volgens meteorologen de eerste orkaan worden van het Atlantische gebied. In verband met de verwachte aankomst van de orkaan werden in El Salvador maatregelen getroffen. Honduras zal misschien als gevolg van de orkaan extra regenval krijgen maar zal verder de verwoestende werking van de orkaan ontlopen, zo neemt men voorlopig aan. Dit betekent wel dat van Midden Amerika alleen de staat Belice de orkaandans volkomen is ontsprongen. Ondertussen heeft Nicaragua een dringend beroep gedaan voor hulp.

Peruaanse steun voor Dukakis

Blanca Nuñez del Arco voert campagne voor haar 'zoon'

LIMA — Blanca Nunez de Arco keerde terug uit de Verenigde Staten waar zij campagne had gevoerd "voor mijn Noordamerikaanse zoon Miguel". Daarmee bedoelde zij Michael Dukakis die namens de Democratische partij een gooi doet naar het presidentschap van de VS.

Tijdens haar verblijf in de VS had zij lichtgevende knopen met daarop de naam van Dukakis verspreid en ook was zij winkels langs gegaan om mensen over te halen op Dukakis te stemmen. Dat deed zij dan in het beste Engels met de oproep Dukakis Yes. Blanca Nunez de Arco bevestigde dat het Spaans van Dukakis beter was dan haar Engels. "Hij spreekt vloeiend Spaans", zo vertelde zij.

PERUAANSE TIJD

Hij heeft namelijk acht maanden in Lima gewoond en heeft toen Spaans leren spreken. Dat was in de tijd dat er sprake was van uitwisseling van studenten en wel in het universitaire jaar 1954- 55. Zegt Blanca de Arco: "Vanaf het eerste ogenblik deed hij alsof hij mijn zoon was".

VEEL BETEKEND

Tijdens zijn campagne op weg naar het Witte Huis heeft Dukakis verschillende malen verwezen naar zijn verblijf in Peru. Hij heeft ook menigmaal zich in het Spaans tot de Spaanssprekende kiezers gewend. "De familie Nunez del Arco", zo vertelde hij laatst in een interview met het dagblad Noticias del Mundo in New Yok, "heeft veel voor mij betekend, zoals de hele Peruaanse maatschappij in zijn algemeenheid ook veel voor mij heeft betekend".

Op haar beurt is mevrouw Nunez del Arco in de wolken over de tijd dat Michael Dukakis zich in haar gezin bevond. Hij was heel intelligent, zo kan zij zich nog herinneren. "Hij begreep alles onmiddellijk. Vooral ook Latijnsamerikaanse problemen", aldus Dukakis' voormalige pleegmoeder.

SOCIAAL BEWOGEN

Zij ontkende berichten in de Peruaanse pers als zou Dukakis een heel luxueus leven leiden. Hij toonde zich indertijd sociaal bewogen. Een deel van zijn vrije tijd zette hij zich als vrijwilliger in voor de armoe- wijken van Lima. Hij had namelijk laten weten dat hij kennis wilde maken met het leven van de armen in deze wijken. Over de toenmalige student Michael zegt zij nog: Hij was inderdaad ernstig maar ook heel vriendelijk".

PERUAANSE OUDERS

Toen zij met haar echtgenoot Victor naar de VS ging en hun drie kinderen om een deel van de campagne mee te maken van Michael had deze op het podium hen naar voren geroepen en gezegd: "Dit zijn mijn Peruaanse ouders en broers". Dit had Blanca Nunez del Arco zeer aangegrepen.

Grote rechtszaak in Rio in verband met drugshandel

RIO DE JANEIRO — Niet minder dan 38 verdachten onder wie veertien voormalige politiemannen stonden in Rio de Janeiro terecht in verband met drugs- zaken.

De beklaagden maakten deel uit van een totaal van 94 mensen die waren opgepakt tijdens de Operatie Mozaiek, waarbij de federale politie in samenwerking met de eigen politie van Rio in actie kwam tegen de handel in cocaine en marihuana. Bij deze zaak werden 23 beklaagden vri gesproken wegens gebrek aan bewijs. Bij de Mozaiek- operatie zijn in de loop van een paar maanden ook tien doden gevallen onder wie de vermoedelijk grootste drugs- koning van Brazilie: Toninho Turco.

In El Salvador

Guerrilla bevrijdt gevangenen

SAN SALVADOR — Bij een guerrilla- actie zijn in El Salvador zondag 131 gevangenen bevrijd. Daarbij raakten twee gevangenisbewakers gewond.

De actie werd uitgevoerd in het stadje Ilobasco in het centrale deel van het land. Een onbekend aantal strijders van het Farabundo Marti bevrijdingsfront viel de gevangenis na middernacht aan en gebruikten daarbij granaten en geweren. Er is daarbij veel schade aangericht. Het is niet bekend of het om politieke gevangenen gaat of om "gewone criminelen". Het is de tweede keer binnen één week dat de guerrilla er in slaagt gevangenen te bevrijden.

'Subversieve acties'

Paraguay zet kerkelijke werkers deur uit

ASUNCION — De regering van Paraguay heeft vier buitenlandse medewerkers van een Rooms- katholieke organisatie het land uitgewezen. Zij werden op 13 oktober gearresteerd op verdenking van subversieve activiteiten.

De twee Italianen, de Belg en de Duitser zijn medewerkers van het bureau voor Vorming en sociale actie dat zich vooral bezig houdt met de volwassenen- educatie op het platteland van Paraguay. Dit bureau wordt gesteund door de Roomskatholieke kerk. De Duitser is uitgewezen naar Brazilie, de drie anderen naar Argentinie.

De reden van uitwijzing moet volgens politieke waarnemers gezocht worden in de verscherpte houding van de regering tegenover groepen en organisaties die kritiek op de overheid hebben. Twee Paraguyaanse medewerkers van hetzelfde bureau zijn onlangs ook gearresteerd. Hen wacht een proces wegens samenzwering tegen de regering van president generaal Alfredo Stroessner.



** De nieuwe pro-nuntius, monseigneur Audrys J. Backis, heeft zijn geloofsbrieven overhandigd aan koningin Beatrix. De ambassadeur van het Vaticaan reed per koetsje naar het paleis Noordeinde.*

Kabinet Chili neemt ontslag

Kansen op dialoog met oppositie lijken groter

SANTIAGO — De Chileense regering heeft voor de tweede keer in korte tijd zijn portefeuilles ter beschikking gesteld. Men neemt aan dat de minister van Binnenlandse zaken Sergio Fernandez het veldt ruimt en aftreedt. Zo zou de deur geopend worden voor mogelijk overleg van oppositie met regering.

De hele kabinets- ploeg bood bij president generaal Augusto Pinochet zijn ontslag aan om hem in staat te stellen het kabinet te hervormen. Dit gebeurde in verband met het referendumn van 5 oktober toen Pinochet met 43 procent der stemmen verloor omdat 55 procent Nee zei tegen een nieuwe ambtsperiode van de generaal.

ONMOGELIJK GEMAAKT

Omdat minister Fernandez de campagne van Pinochet heeft geleid en hij na de uitslag heeft geprobeerd om het referendum- resultaat uit te leggen als een zege van Pinochet en een nederlaag van de communisten en de oppositie, lijkt hij onmogelijk geworden en zal hij waarschijnlijk het veld moeten ruimen. Dezelfde Fernandez heeft ook steeds betoogd dat er geen sprake van overleg met de oppositie is. Dat heeft Pinochet trouwens ook steeds beweerd.

Toch zijn er waarnemers die menen dat de nieuwe structurering van het kabinet mogelijk de weg vrij moet maken voor overleg tussen regering en gematigde oppositie, die is samengebundeld in het Neecommando dat zestien partijen omvat. Dit commando heeft herhaaldelijk op leger en regering een beroep gedaan om aan tafel te gaan zitten om een bespoediging van de democratie gedaan te krijgen.

Nicaraguaanse oppositiecoalitie met 'gedurfd' plan

GUATEMALA — De Centrum- democratische coalitie (CCD) van Nicaragua zal binnen een paar weken met een "stoutmoedig en gedurfd" voorstel komen voor de Sandinistische regering.

Zo deelde Jose Davila mee namens deze coalitie waarin vijf politieke organisaties samenwerken tijdens een persconferentie welke in de Guatemalaanse hoofdstad werd gehouden. Als Managua het plan aanvaardt zal deze Centrum- democratische coalitie terugkeren naar Nicaragua, zo zei men. Het plan zal ook worden voorgelegd aan de andere Middenamerikaanse landen Costa Rica, El Salvador, Honduras en Guatemala.



DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen **eilandgebied CURACAO**, ingaande **22 oktober 1988**;

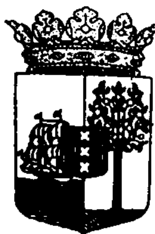
	verpakking	kleinhandel	consument
MARGARINE			
Blue Band	48/450 gr.	ƒ. 121.85	ƒ. 2.80 + 0.37
	24/900 gr.	ƒ. 107.90	ƒ. 5.00 + 0.27
	8/2250 gr.	ƒ. 84.50	ƒ. 11.70 + 0.60
Dioro			
Soft spread	24/454 gr.	ƒ. 43.55	ƒ. 2.00 + 0.03
	12/908 gr.	ƒ. 41.20	ƒ. 3.80 N
Vegetable	24/454 gr.	ƒ. 42.20	ƒ. 1.95 + 0.14
Vegetable	12/908 gr.	ƒ. 39.85	ƒ. 3.70 + 0.29
	6/4 lbs.	ƒ. 43.25	ƒ. 8.00 + 0.52
tafel en bak gezouten	40/250 gr.	ƒ. 35.15	ƒ. 0.95 + 0.07
tafel en bak ongezouten	40/250 gr.	ƒ. 35.25	ƒ. 0.95 + 0.07
SLA-OLIE			
Corn oil Mazola	12/1 qt.	ƒ. 45.70	ƒ. 4.10 + 0.27
Corn oil Mazola	8/1 ½ qt.	ƒ. 42.70	ƒ. 5.80 + 0.56
BABYVOEDING			
Gerber			
Junior food	24/6 oz.	ƒ. 19.70	ƒ. 0.90 − 0.90
SUIKER			
Country cane wit	12/5 lbs.	ƒ. 37.75	ƒ. 3.40 − 0.24
MELK IN BLIK			
Coast			
Gecondenseerde gesuikerde	48/397 gr.	ƒ. 39.85	ƒ. 0.90 − 0.07
Gecondenseerde gesuikerde	120/78 gr.	ƒ. 32.90	ƒ. 0.30 + 0.01
geëvaporeerde ongesuikerde	48/410 gr.	ƒ. 37.65	ƒ. 0.85 − 0.03
	96/170 gr.	ƒ. 38.65	ƒ. 0.45 + 0.06
GEZOUTEN VLEES			
Alle merken			
Ribbets gezouten varkens ribben	35/lbs.	ƒ. 59.80	ƒ. 2.30 + 0.08

De eerst volgende publikatie geschiedt op: **29 oktober 1988** en treedt in werking met ingang van: **1 november 1988.**

Prijsaanpassingen dienen uiterlijk op: **25 oktober 1988** voor 12.00 uur 's middags aangevraagd te worden.

Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen gelieve telf. 613297 op te bellen.

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.



I.v.m. de hevige regenval en de ondervonden wateroverlast van de afgelopen dagen, doet het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao een beroep op een ieder:

1. **om alle oppervlaktes in woon- en verblijfplaatsen die overstroomd en mogelijk ook gecontamineerd zijn door riool - beerput - zinkput of water van andere afkomst, te behandelen met desinfectant.**
2. **alle put- en regenbakwater dat voor consumptie wordt aangewend te koken alvorens dit te gebruiken.**
3. **die veeteelt uitoefent om alle vuil en etensresten, afkomstig hiervan om deze op geëigende wijze op te ruimen (begraven, landfill) om stankoverlast en broedmogelijkheden van vliegen te voorkomen.**
   Indien nodig zich in verbinding te stellen met de hygiënische dienst van de G.G.D.
4. **die drank of etenswaren verkoopt die gedurende een langere periode door het uitvallen van de electriciteit nadelige gevolgen hebben ondervonden om zich in verbinding te stellen met de hygiënische dienst van de G.G.D.**
5. **om alle voorwerpen op hun erf die water kunnen bevatten op te ruimen om zodoende potentiële broedplaatsen voor muggen te elimineren.**
   Maak waar nodig gebruik van Abate of kerosine. b.v. tonnen die water bevatten.

afd. P.R.

VERLIES VAN FC UTRECHT BIJ VEENDAM: 0-1

Volendam dankbaar weg uit Venlo (1-2)

FC Twente haalt flink uit naar gekortwiekt RKC: 7-1

WILLEMSTAD — De score in Enschede in het duel tussen Twente en RKC had nog veel groter kunnen uitvallen dan de nu al indrukwekkende 7-1. Balm opende de wedsttrijd met een gave hattrick en Twente bleef de enige ploeg in de eredivisie, welke nog geen nederlaag kent.

De ploeg die nog geen overwinnig kent, is VVV. In eigen huis bood de zwakke Limburgse defensie aan de Volendammers alle gelegenheid hun goed seizoen meer aanzien te geven. Van Dorpel maakte beide treffers (1-2). FC Utrecht reisde een dag eerder naar Veendam om daar twee punten te halen. Het rekende mis en keerde met lege handen terug: 1-0. De generale repetitie voor Roda JC voor het EC II-duel tegen Metallist Charkov liep in de derby bij Fortuna redelijk goed af: 1-1. Alleen Van Loen raakte licht geblesseerd.

Willem II en MVV deelden de punten in Tilburg, waar Van der Ark beide treffers voor de Tilburgers voor zijn rekening nam: 2-2.

Als enig ongeslagen ploeg in het betaald voetbal reist FC Twente zaterdag naar koploper PSV in de wetenschap dat het in een betere vorm steekt dan de Europees en landskampioen. De Enschedeërs, die vorig seizoen PSV als eerste - en zelfs in Eindhoven - een punt afsnoepten, werkten hun generale repetitie voor de aanstaande topper zeer overtuigend af. Het door schorsingen en blessures gekortwiekte RKC werd met 7-1 afgedroogd.

De score had bij zorgvuldiger behandelen van de legio kansen nog veel groter kunnen zijn dan de nu 7-1 winst. Balm produceerde zijn en Twente's eerste drie treffers pas in de 33e, 45e en 49e minuut, waarbij de eerste een juweel en de tweede een frommel-goal genoemd mag worden.

Trainer Blok werd door het gevaar over die linkerkant genoodzaakt tot een wissel waar hij snel spijt van kreeg. Hij liet Moniz opdraven voor diens eerste optreden na zijn operatie. Hij bleef slechts elf minuten in het veld. Twente had echter maar zeven mninuten nodig om tussen de 49e en 53e minuut uit te lopen van 2-0 naar 5-0. Balm twee keer, met daartussen een treffer van Keur vanaf de stip stelden de chaos bij RKC aan de kaak.

Een wat overmoedig geworden FC Twente moest eerst een treffer van Van der Weerd slikken, die slecht uitverdedigen van Van Rossum mocht afstraffen. Het kostte de verdediger meteen zijn plaats in de basis. Vonk: "Ook bij 5-0 behoor je scherp te blijven spelen." Hij gaf Dikken een kans. Nijenhuis, na lange tijd weer eens in de basis, scoorde 6-1 en Keur, op aangeven van uitblinker Balm, 7-1.

Balm: "Juist voor de wedstrijd tegen PSV hadden we zelfvertrouwen nodig. Zowel de ploeg als de individuele schutters hebben dit nu opgedaan. We reizen zaterdag vol vertrouwen af naar Eindhoven. We draaien lekker."

In het duel tussen **VVV** en **Volendam** werd de Limburgse ploeg nog dieper in de zorgen gedrukt. De vlak voor rust door Verhagen ongedaan gemaakte voorsprong van Volendam (Van Dorpel in de 22e minuut), werd door Volendam tot vlak voor tijd als einduitslag geaccepteerd.

Maar een zoveelste misser van de compleet falende VVV-defensie stelde Van Dorpel in staat de volle winst voor het andere Oranje en daardoor de vierde plaats op de ranglijst te pakken.

Leo van Veen, de oud-RKC-coach, had juist de wedstrijd tegen Volendam uitgekozen om te trachten met een agressieve speelwijze de eerste overwinning te pakken in het seizoen '88/'89. Hij wilde de tegenstander met een agressieve speelwijze op de eigen helft vastzetten. Jeroen Broere, voor het eerst sinds weken weer opgenomen in de basis, moest voor het aanvallend gevaar zorgen. Veel kwam er niet van de plannen van Van Veen terecht.

Volendam was in het geheel niet geïmponeerd en trok zijn eigen speelplan. Bovendien kreeg Volendam onverwacht hulp van Verhagen. De voorstopper probeerde halverwege de eerste helft zijn tegenstander uit te spelen, maar raakte het overzicht en de bal kwijt. Van Dorpel zei dankjewel en passeerde moeiteloos doelman Roox: 0-1.

Tot meer dan een daverend schot van Luhukay op de lat kwam VVV voor de pauze niet, voordat Verhagen zijn grove blunder in de 22e minuut enigszins vergoedde. Een vrije trap van Reijnierse bereikte het hoofd van de mee naar voren getrokken voorstopper en deze kopte een minuut voor rust raak: 1-1.

Na rust werd Volendam wat meer in de verdediging gedrukt maar een echte vuist kon VVV niet maken. Vlak voor tijd bezorgde Van Dorpel de scheiden Volendam-voorzitter Jaap bond alsnog een niet meer verwachte surprise en de nog in het stadion aanwezige VVV-supporters de zoveelste competitie-kater: 1-2.

Roda JC heeft de laatste test voor het EC-duel tegen de Russen, tegen **Fortuna Sittard** in Sittard goed doorstaan. Een gelijkspel in Sittard is een goed resultaat en de ploeg liep geen noemenswaardige schade op voor het duel van woensdag. Slechts Van Loen raakte enigszins geblesseerd.

Toch verhulde uitslag veel. Een grote malaise bij Roda bijvoorbeeld. Het speelde zeer zwak. Het verdienstelijke gelijkspel was eerder een gevolg van het gebrek aan stootkracht bij Fortuna. De Sittardse formatie had het duel al voor rust moeten beslissen. De thuisploeg kwam echter niet verder dan één treffer. Deze werd in de 33e minuut door verdediger Maessen gemaakt. Daarvoor had scheidsrechter van Swieten als enige in het stadion een handsbal van Clayton gezien, waardoor de Fortuna-spits van een treffer werd beroofd.

Het was echter diezelfde Maessen die Roda aan de gelijkmaker hielp. Hij verzuimde, gehinderd door Van de Luer, op te ruimen. De middenvelder zag daardoor kans nog net voor de toesnellende doelman Hesp en libero Liesdek de bal in het doel te werken: 1-1.

De 1-0 winst van **Veendam** tegen **FC Utrecht** in het eigen stadion de Lange Leegte betekende het achtste punt uit vijf wedstrijden. Een teken dat de tweede Groningse ploeg aan een stevige opmars bezig is.

De partij was een zoutloze aangelegenheid. Pas in de 65e minuut scoorde verdediger De Haan de enige treffer in de wedstrijd voor Veendam. Daarna drong FC Utrecht aan, maar de uitblinkende Veendamse doelman Hoekstra weigerde te capituleren voor de harde schoten van Boogers (driemaal) en Linford. Ook een schitterende omhaal van Van Delden kon hem niet verrassen.

De verwachte rentree van PSV-huurling MacDonald bij Veendam bleef uit. Door ingrijpen van de KNVB bleef de Brit aan de kant. Het eerst verhuren van PSV aan Veendam van de spits en daarna hem de gelegenheid te bieden (na de winterstop) in Engeland bij een club aan de bak te komen, is reglementair niet toegestaan. Beide verenigingen overleggen nu over de ontstane situatie.

Het gelijkspel (2-2) in Tilburg tussen **Willem II en MVV bezorgde slechts de grootste degradatie- kandidaat in de eredivisie een puntje en Van der Ark twee doelpunten, waardoor hij weer voorkomt in de top van de schutterlijst van de eredivisie.**



...De deelneemsters aan het kunstzwem- kamp in Las Palmas Hotel..

Nieuwe kunstzwemreglementen in aantocht

Curaçaose kunstzwemmers steken veel op van trainster Annelies Willemsen

WILLEMSTAD — Bij de kunstzwem- afdeling van zwemvereniging Sithoc bruiste het afgelopen weken van de aktiviteiten. Het verblijf van de Amsterdamse kunstzwem- trainster Annelise Willemsen op ons eiland zette de onwikkeling bij deze Sithoc- afdeling opnieuw in een versnelling.

Maar ook op bondsniveau profiteerde men van haar kennis en werd er, naar aanleiding van haar presentatie over de organisatie en reglementering van het kunstzwemmen voor de bonden en de kunstzwemmende verenigingen Sithoc en Makwaku, besloten een eigen kunstzwem- reglement voor de Nederlandse Antillen op te stellen.

...missie, bestaande uit vertegenwoordigers van beide verenigingen heeft zich hier samen met Annelies over gebogen en inmiddels is het concept gereed om aan de bonden aangeboden te worden.

Een aantal 'Sithoc-ouders' kreeg de gelegenheid een zogehete F-cursus te volgen waarbij men onderricht kreeg in de nieuwe eisen van het F-diploma kunstzwemmen waarmee deze ouders klaar zijn om te assisteren bij het trainen voor dit diploma.

TRAININGSKAMP

Als afsluiting van de activiteiten rondom het verblijf van Annelies Willemsen en de cursussen werd in het Las Palmas Hotel een 3- daags trainingskamp voor de selectie- groep van Sithoc georganiseerd. Het kamp, dat onder leiding van Annelies zelf stond met assistentie van de trainsters Monique en Ghislaine Pieter en Inge de Winne, vond in het hotel, met de ruime accomodatie in de villa's en de directe beschikking over een zwembad, een ideale lokatie.

De organisatie van het kamp was in handen van de kunstzwem- commissie van de zwemvereniging Sithoc: J. Bernadina, J. Weber, G. Sprock en A. Chatlein. Met een gezellig samenzijn ten huize van de familie Chatlein werd Annelies een hartelijk 'tot ziens' aangeboden en werd door de commissie- leden de hoop uitgesproken dat er volgend jaar met haar hulp weer een vervolg op deze fase in de kunstzwem- ontwikkeling gehouden kan worden.

Vindingrijke financiering Romario

PSV betaalt door aankoop obligaties

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse regering gaat zich buigen over de status van de profvoetballer. Geldt de beroepsspeler voor de wet als een export-artikel, of gelden er andere maatstaven? De vraag is onderwerp van gesprek na de verkoop van Romario aan PSV.

De Eindhovense vereniging heeft de aankoop op bijzonder vindingrijke wijze gefinancierd. Niet zoals gebruikelijk met keiharde Amerikaanse dollars, maar door een deel van de buitenlandse schuld van Brazilië door obligaties te kopen. Die inventieve, strikt legale betalingswijze bespaarde PSV ruim een miljoen dollar en veroorzaakte in de Braziliaanse kranten een polemiek over de rechtsgeldigheid.

PSV kocht Romario van Vasco da Gama voor $4,7 miljoen, meldden de Braziliaanse kranten, maar betaalde in werkelijkheid $3,4 miljoen. De $1,3 miljoen bleef in de Eindhovense portemonnaie, omdat PSV in nauwe samenwerking met de Braziliaanse vestiging van de Middenstandsbank (NMB) de bankvorderingen op Brazilië met aanzienlijke korting kon opkopen. Die schuldobligaties werden vervolgens voor de oorspronkelijke waarde omgezet in Cruzados, de Braziliaanse munt.

IN VERLEGENHEID

De Centrale Bank van Brazilië is door de transactie in verlegenheid gebracht. Het is de eerste keer in de sportwereld dat een transfer op deze wijze gefinancierd wordt. De Braziliaanse wetten voorzien niet in dit geval. De wet schrijft voor, dat export-goederen betaald dienen te worden in harde buitenlandse valuta. Maar mag een voetbalspeler vergeleken worden met een alledaags export-artikel?

Carles Eduardo Tavares, manager op de Centrale Bank, blijft het antwoord schuldig. "De regering zal een standpunt moeten innemen", vindt hij. "Als die van oordeel is, dat Vasco da Gama de export-wet heeft ontdoken door Cruzados aan te nemen, zal de club een boete worden opgelegd." Vooralsnog heeft Tavares de indruk dat Vasco en PSV legaal gehandeld hebben. "De wet is in dit opzicht niet duidelijk. De clubs hebben daarvan gebruik gemaakt. We zullen de wet snel moeten aanpassen."

Sparta in laatste kwartier ten onder: 0-2

Ellerman viert rentree basis PSV met treffer

ROTTERDAM — Juul Ellerman heeft een puike rentree op Spangen gemaakt. Sparta heeft daaronder geleden. De grillige vedette, pas twee weken in training met de selectiegroep van PSV, slechts één wedstrijd (dinsdagavond) met de reserves in de benen, besliste het duel in Rotterdam, net vier minuten nadat hij door Hans Dorjee in het veld was gebracht als vervanger van Linskens.

Ellerman werkte als smeerolie op het vastgeroeste raderwerk van PSV. De landskampioen draait slecht, al weken lang en wilde drie dagen voor de eerste wedstrijd tegen FC Porto, duidelijk niet al te ruim omspringen met de krachten. Met het oog op wat komen gaat, was Lerby een dagje rust gegund en door afwezigheid van ook Van Aerle, ontbraken twee spelers die door hun wil en inzet iets kunnen afdwingen.

PSV richtte zich ook op een ander punt meer op de komende tegenstander dan op de partij van zondag. Dorjee, die de in Portugal aanwezige Hiddink verving als voorman, probeerde het duo Valckx - Koot in het hart van de verdediging. "Omdat Sparta, net als Porto, met twee spitsen speelt." Het tweetal, dat in feite een-tegen-een speelde op Campbell en Vurens, kreeg geen doelpunten om de oren, maar had wel geregeld hulp nodig van de flankverdedigers Gerets en Heintze.

Het klopte van geen kant in de laatste lijn van PSV. Slechts de beperkingen van Vurens, Campbell, Van de Berg en vooral Libregts, die gezamenlijk een vijftal puntgave kansen op de schoenen kregen, zorgden ervoor dat de topploeg ongeschonden bleef. "Als wij minder goed spelen, loopt het bij ons gewoonlijk toch goed af", concludeerde Dorjee. "Wanneer je geen doelpunten maakt als je de kansen hebt, kun je geen wedstrijd van PSV winnen", stelde collega Baan, "want dan krijg je er altijd zelf wel een om de oren."

PSV had vijf kwartier lang maar twee spelers die het Europees niveau haalden. Heintze in de verdediging en Van Breukelen in het doel. De manier waarop Kieft zich liet uitschakelen door Spork, de noodzaak van Vanenburg om steeds achter zijn man Mulder aan te lopen, de wijze waarop middenvelder Koeman keer op keer strandde op Haar, tekenden de tekortkomingen van PSV.

Duidelijker dan de kracht van Sparta, dat wel kon bouwen op een degelijke verdediging, met Schuurhuizen en Mulder, nuttig gesteund door middenvelder Sandel, als toppers, maar dat voor zijn aanvalskracht toch voornamelijk was aangewezen op de verre uittrappen van doelman De Goeij en de injecties van de flankverdedigers Mulder en Schuurhuizen. Een wankele basis.

STOMPE SPITSEN

Sparta probeerde in ieder geval het spel snel te spelen. Het leverde niets op, omdat de spitsen stomp waren. PSV voetbalde op zeker, zoals niemand beter kon dan Jantje Peters in zijn beste dagen. Een stuk of acht spelers als Peters in een elftal is echter wat te veel.

Krap een kwartier voor tijd doorbrak Dorjee de gezapigheid en de doelloosheid in het Eindhovense voetbal door Ellerman in het veld te zetten voor Linskens, die de plaats van Van Aerle bezette. De oud-Spartaan heeft nog het volledige bezit over de oorspronkelijkheid, die Vanenburg vroeger typeerde: zijn eerste actie dwong Schuurhuizen tot een redding op de doellijn, zijn tweede, na een voorzet van Koeman, werd een doelpunt, zoals Kieft vroeger maakte.

In de laatste minuten verdubbelde Koeman van de strafschopstip de voorsprong. Dat vergrootte de pijn bij Sparta, maar het veranderde niets aan de werkelijkheid dat ook een topploeg zich in een diep dal kan bevinden.

Scheidsrechter Thomas kon de kaarten onder het toeziend oog van 6000 Rotterdammers op zak houden.

Uitslagen en standen in Betaald Voetbal

DEN HAAG — De uitslagen van het betaald voetbal in Nederland in het afgelopen weekeinde zijn:

Eredivisie

FC Twente - RKC	7-1
Sparta - PSV	0-2
PEC Zwolle - Haarlem	1-2
Ajax - FC Groningen	3-0
Veendam - FC Utrecht	1-0
Willem II - MVV	2-2
Den Bosch - Feijenoord	2-0
VVV - Volendam	1-2
Fortuna - Roda JC	1-1

Eerste divisie

DS '79 - GA Eagles	0-2
Excelsior - NEC	2-1
Cambuur - Wageningen	4-1
Den Haag - Graafschap	5-0
Telstar - Emmen	7-0
Vitesse - AZ	0-0
Eindhoven - Heerenveen	2-1
Helmond Sp. - SVV	2-2
RBC - Heracles	0-1

De standen zijn nu als volgt:

Eredvisie

1. PSV	10	17	(24- 9)
2. FC Twente	10	15	(19- 6)
3. Roda JC	10	13	(15-11)
4. Volendam	9	11	(17-12)
5. Ajax	10	11	(20-16)
6. Fortuna S.	10	11	(15-13)
7. Feijenoord	8	10	(17-14)
8. Haarlem	9	10	(15-15)
9. Groningen	10	10	(22-17)
10. Den Bosch	10	10	(14-19)
11. PEC Zwolle	10	9	(17-16)
12. FC Utrecht	10	9	(12-14)
13. Willem II	10	8	(15-18)
14. RKC	10	8	(18-22)
15. Veendam	10	8	(11-18)
16. Sparta	10	7	(12-17)
17. MVV	10	5	(11-24)
18. VVV	10	4	(6-19)

Eerste divisie

1. NEC	11	17	(24- 7)
2. Vitesse	11	16	(20- 6)
3. Excelsior	10	15	(15- 6)
4. AZ	9	12	(21- 7)
5. Heerenveen	10	12	(17-10)
6. NAC	9	11	(13-11)
7. GA Eagles	11	11	(13-14)
8. SVV	10	10	(15-16)
9. Eindhoven	11	10	(18-20)
10. Graafschap	11	10	(18-24)
11. Den Haag	10	9	(18-14)
12. Heracles	10	9	(13-20)
13. Cambuur	99999	8	(14-13)
14. DS '79	10	8	(14-20)
15. Telstar	10	8	(19-25)
16. Wageningen	11	8	(15-21)
17. RBC	11	8	(14-23)
18. Helmond Sp.	10	6	(11-17)
19. Emmen	10	6	(13-31)

Van 7 - 25 mei:

Wielerwedstrijd Parijs - Moskou

MOSKOU — De wielerwedstrijd Parijs - Moskou eindigt op 25 mei op het Rode Plein.

Dit werd zaterdag in de hoofdstad van de Sovjetunie bekend gemaakt. Parijs - Moskou is een nieuwe koers, voor eenmaal op de datum van de Vredeswedstrijd, waaraan zowel profs als amateurs meedoen.

De start is op 7 mei op het Place De La Bastille in Parijs ter gelegenheid van de 200e verjaardag van de Franse Revolutie.

Drieëntwintig ploegen van zeven renners gaan van start in Frankrijk. Het aantal profploegen is acht. De ploegleiders van de voornaamste profformaties kondigden vorige week in Parijs aan hun beste renners niet af te vaardigen.

Het parkoers voert door Frankrijk (drie etappes), de Duitse Bondsrepubliek (twee), de DDR (drie), Tsjechoslowakije (twee), Polen (drie) en de Sovjetunie (drie, alle rond of in Moskou).

De totale lengte bedraagt 2697 kilometer. De organisatie berust bij de sportorganen van de communistische partijen in de diverse landen. Er ligt voor deze wedstrijd een prijzengeld klaar van 1,25 miljoen gulden.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — De topscorers in de eredivisie hebben het scoren aan ploeggenoten overgelaten en scoorden zelf niet.

De meeste indruk en de grootste sprong maakte Balm van FC Twente. In de andere zevenklapper in het betaald voetbal, (Telstar scoorde ook zeven doelpunten), scoorde de Tukker vier keer, twee keer zoveel als het totaal van alle voorgaande competitietreffers, die hij voor zijn vereniging maakte.

Hij staat nu met zes treffers op een (gedeelde) tweede plaats. Zijn maatje Keur pikte in het doelpuntrijke duel tegen RKC ook twee treffers mee. Een andere schutter van formaat, Van der Ark, vond ook weer eens, na een lange doelpuntloze periode, het doel. Hij scoorde beide trefers tegen MVV.

De schutterslijst in de eredivisie ziet er aan de top nu als volgt uit:

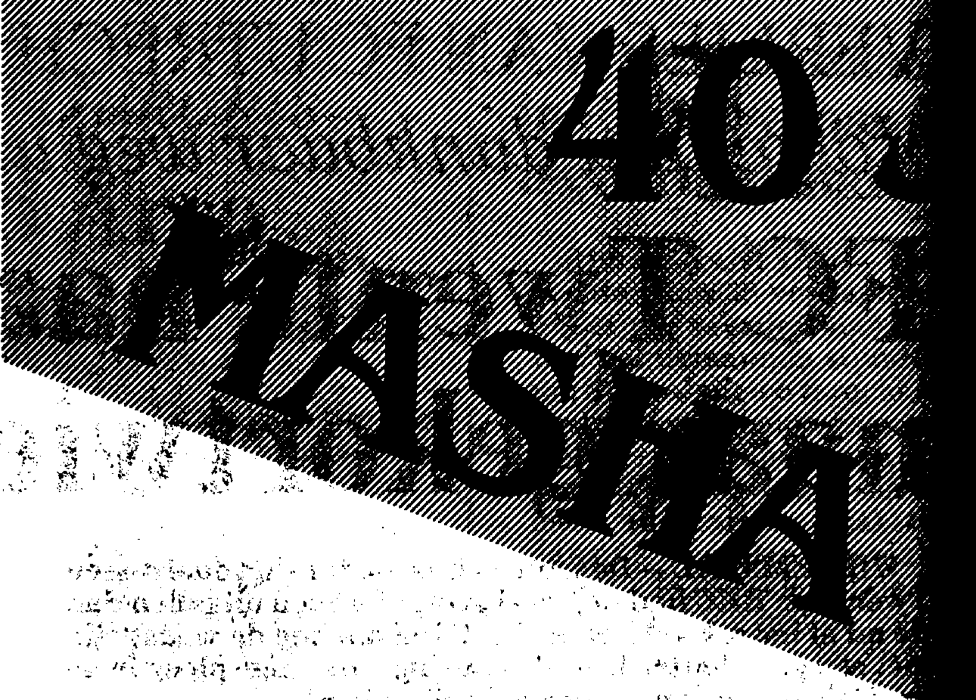
1. Hoekstra (RKC)	8
2. Balm (Twe)	6
Eijkelkamp (Gro)	6
Van de Wiel (RKC)	6
5. Van Duren (DBo)	5
Kieft (PSV)	5
Nollgen (Rod)	5
Keur (Twe)	5
Van der Ark (WII)	5

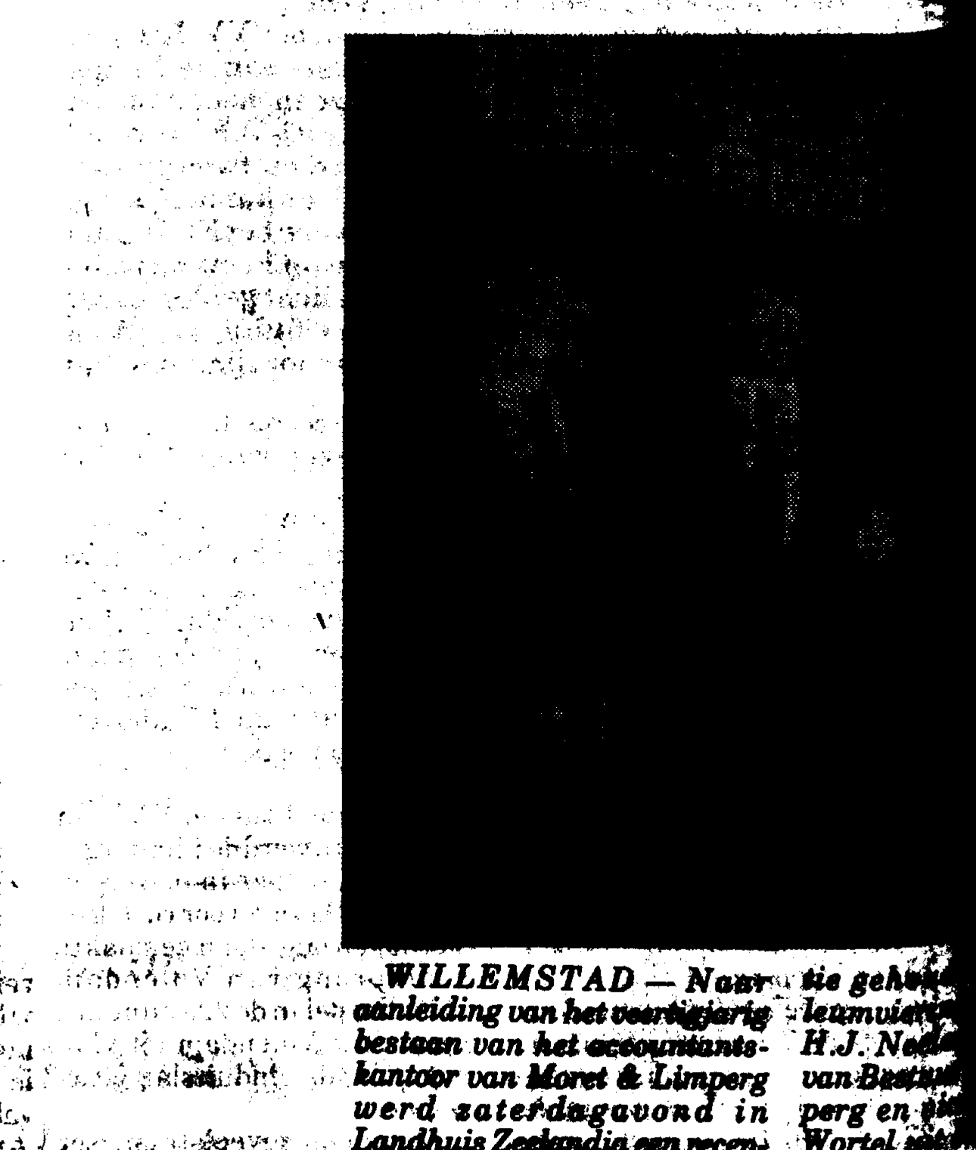
10. Pettersson (Aja), Clayton (For), Meijer en Groeleken (Gro), Van Velzen en Holverda (Haa), Arts (MVV), Roos en Van Ankeren (PEC), Vanenburg en Koeman (PSV), Van Buuren (Vee), Van Dorpel en Sneekes (Vol) 4

*****

VOETBAL / MUENCHEN — De Westduitse selectie ontvangt een even grote premie als de Oranje-selectie als de eindronde van het WK voetbal wordt bereikt. Elke international krijgt 44.000 gulden als de eerste plaats in groep 4 wordt bereikt.

*****





WILLEMSTAD — Naar aanleiding van het veertigjarig bestaan van het accountantskantoor van Moret & Limperg werd zaterdagavond in Landhuis Zeelandia een recep- *tie gehouden ... leumviering ... H.J. Ned... van Bestuur ... perg en ... Wortel ...*

Moret & Limperg viert h...

Het beroep van ac...

WILLEMSTAD — Wanneer stapt men naar een accountant? De reden kan een traditionele zijn: men heeft een bedrijf, waarvan men de jaarrekening opmaakt en er bestaat een behoefte dat deze gecontroleerd wordt. Dat is de basistaak van een accountants-bureau. Op het administratieve gedeelte mist de ondernemer vaak deskundigheid. Hij heeft ook geen geld om iemand voor de administratie fulltime in dienst te nemen. Daar huurt hij dan een accountant voor, aldus directielid Jan Koelega van het accountants-kantoor Moret & Limperg, dat deze maand haar veertigjarig jubileum viert.

N[illegible] vierde lustrum van dit accountantskantoor heeft de Amigoe een gesprek met directeur Koelega en zijn partner [illegible] Nick de Jager.

"Ons bedrijf dat in 1948 geopend is met een bezetting van drie personeelsleden is in de loop van de [illegible] gegroeid. Thans telt de kantoorstaf veertig personen. [illegible]

daan, waarbij ook meer geëist wordt van de specifieke vakkennis van de accountant. Ons beroep is zeer veelzijdig. Het traditionele beeld van de accountant is [illegible] verder [illegible] de stapels dossiers loopt hij nu met een draagbare computer in de hand", zo vulde Koelega aan. "Fusies zijn de aangewezen weg om de ontbrekende kennis [illegible] nationals als Unilever en de Shell doen dat ook. Momenteel zijn we werkzaam bij onder meer de [illegible] industrie, [illegible], banken en offshore".

"Fusies en overname van bedrijven zijn in het recente verleden in het [illegible] waarbij mensen zich gespecialiseerd hebben [illegible] omdat je iets in je organisatie mist. Hoe groter je organisatie nu is, [illegible] binnenhaalt. Wij moeten de ontwikkeling van de cliënten bijhouden, maar we moeten ook klein genoeg blijven, opdat de kleine winkelier hier ook naar binnen kan lopen. Ons bedrijf interesseert zich voor de individuele klant", zei De Jager die het accountants-kantoor vergelijkt met autodealers. "Je hebt handelaren die Rolls Royces leveren, maar er zijn ook Lada-dealers. [illegible]

VEELZIJDIG

"Er wordt steeds meer een beroep op de accountant ga-

MASHA

N.O. de Jager

AR

PABIEN

...komen.

Foto: vlnr. Jan Keslega (directielid), Niek de Jager (partner), Harrie Geerings (directielid), voorzitter Neeleman en vice-voorzitter Wonsel.

...0-jarig jubileum

...tant is veelzijdig

...en leerstoelen bekleden. ... deze wijze wordt onze kennis aan anderen overgedragen. Verder heb je ook toegang tot studenten die zeer intelligent zijn. Die kun je dan aantrekken voor het kantoor. Zo wast de ene hand de andere", aldus De Jager.

Hij vertelde verder dat de automatisering ... bedrijf door het accountantskantoor in samenwerking met computerbedrijven zelf ontwikkeld wordt. "We hebben een beslissings- ondersteunings- programma in huis ontwikkeld. Dit produkt is in Amerika de wereld ingegaan als 'Audit Special Q'. Het ondersteunings- programma is een controle hulpmiddel voor de accountants. We noemen dit 'Onze Industriele Revolutie'. De computer heeft de traditionele pen en papieren paperassen van de accountant langzamerhand geheel verdrongen. Moret en Limperg heeft in de afgelopen jaren in de automatisering geweldige investeringen gedaan. Momenteel wandelen 700 computers rond in Nederland en de Antillen".

Directielid Keslega vertelde verder dat het accountantskantoor in het kader van het veertigjarig jubileum iets voor de gemeenschap wilde doen. ... onderwijs ... hare. Het is het meest doelmatig om lokale mensen op te leiden en in dienst te nemen. We hebben er dus belang bij dat de accountants goed opgeleid worden. In het kader van de vierde lustrumviering wilden we iets leuks doen voor de Uni... ... kwam de levering ... ter, een onderdeel ... top unit. Aan dit verzoek hebben we inmiddels voldaan, zodat men nu op de UNA scripties en documenten van een redelijk hoge kwaliteit kan maken. Verder kan men de printer ook voor bijvoorbeeld afstudeeropdrachten gebruiken", zo vertelde Keslega.

RECLAME

Tot 1 januari van dit jaar mocht vanuit de beroeps-organisatie geen reclame gemaakt worden door de accountantskantoren. "Het reclame-verbod gold omdat ... van het beroep. ... Moret & Limperg ... het maken van reclame, omdat wij ons niet beter als onze vakgenoot willen voordoen. Wij ... van mond op mondreclame ... zei Geering. "Het gaat om de wijze waarop men reclame maakt. Onze vorm van reclame is ondermeer het publiceren van een technisch vademecum, 'Antillen Info'. Dit is een fiscaal juridisch zakboek dat ondermeer naar de UNA en de scholen gestuurd is. Vijftien jaar geleden was dit nog verboden. Nu mag het, en de klant is er bij gebaat".

Op 1 juli van dit jaar was het exact veertig jaar geleden dat het Eerste Nederlandse Accountantskantoor van ... Moret & Starke met mr A. Oudheusden de accountantspraktijk ging uitoefenen in de West onder de naam 'Moret & Oudheusden'. Mr Oudheusden wist in de meidagen van 1940 in Nederland aan de bezetter te ... van dat jaar op Curaçao aan. In 1948 startte hij het kantoor op Curaçao. De huidige praktijken van Moret & Limperg worden gepresenteerd onder de naam Moret. De clienten- portefeuille van de Moret- groep kent bedrijven en instellingen uit elke denkbare sector van de Curaçaosche samenleving. Het totale personeels- bestand omvat momenteel meer dan 30.000 personen. Een sterke en evenwichtige combinatie van lokale ervaring en internationale achtergrond maakt dat de Moret-groep de volgende veertig jaar met vertrouwen tegemoet ziet.

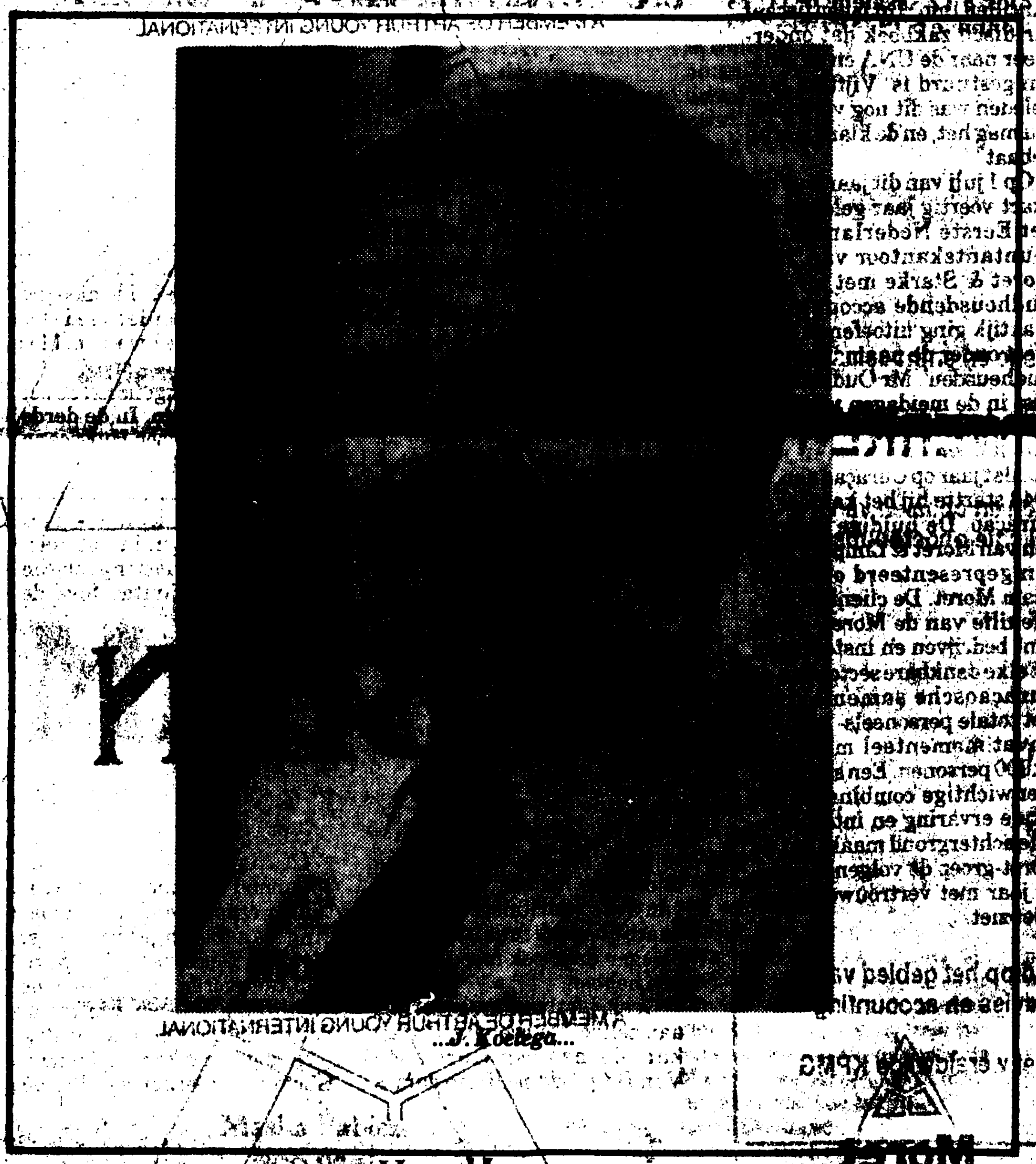
H.J. Geerings

PABIEN

P A B I E N

40 JAAR MASHA PABIEN

1948 1988



MASHA PABIEN

WERELDKAMPIOEN DAMMEN

Jansen leidt aan dam-blindheid

Dertiende ronde levert slechts drie punten op voor Nederlanders

PARAMARIBO — De vier Nederlandse deelnemers in het toernooi om het wereld- kampioenschap dammen in Suriname hebben zondag in de dertiende ronde slechts drie punten behaald. Ton Sijbrands won, Rob Clerc speelde remise, Van Aalten en Gerard Jansen verloren van respectievelijk Baljakin en Tsjizjov uit de Sovjet- ploeg, die de maximale score behaalde. De vijfde Nederlander, Van der Zee had een vrije dag.

De dertiende ronde is voor Nederland dus ronduit een tegenvaller geworden. Met de partijen van Van Aalten en Jansen tegen Baljakin en Tsjizjow konden stappen gezet worden op de weg naar een Nederlandse wereldkampioen. Gerard Jansen was vol zelfvertrouwen. Geert van Aalten had de zekerheid dat Baljakin tot nu toe in Paramaribo zijn beste spel niet had laten zien.

Maar Jansen ging door de klok in een ongunstige positie en van Aalten voelde de druk van een lange en zware wedstrijden- reeks, die bij hem een lichte vorm van dam-blindheid heeft veroorzaakt. Naast die twee nullen kwam nog de gemiste winstkans van Clerc tegen de Malinees N'Diaye. Sijbrands deed normaal zijn werk door van de zwakste Surinamer Alfaisie te winnen.

FELLE STRIJD

Jansen en Tsjizjow vochten een felle strijd uit, om de centrum- positie, die de Sovjetkampioen in zijn voordeel besliste. De Europese titelhouder kwam snel in een zeer moeilijke stand en werd in het middenspel gedwongen tot een vereenvoudiging die beiden op dam bracht, maar Tsjizjov schijfwinst opleverde.

Jansen kreeg ook problemen met de klok, liet volgens Tsjizjov een remise kans liggen en zag na 48 zetten de vlag vallen, waarmee zijn eerste nederlaag in Paramaribo een feit was. De Europese kampioen viel naar de achtste plaats, die hem nauwelijks nog uitzichten geeft op een echt hoge klassering.

Baljakin ondervond dat de vorm van Gerard Jansen slinkende is. "Ik zie niets meer", erkende de nummer twee van het laatste Nederlandse kampioenschap. "Het toernooi duurt te lang", constanteerde de Huissenaar nadat hij een damcombinatie had overzien.

Oud-wereldkampioen Ton Sijbrands had de handen vol aan de vol vuur strijdende Surinamer Alfaisie. Materieel bleef het evenwicht lang gehandhaafd, positioneel werd Sijbrands in het middenspel sterker. Met uiterste precisie voltooide de Nederlandse kampioen zijn strategisch goed opgezette werkstuk terwijl beiden aan hun laaste seconden speeltijd waren.

Rob Clerc had in het middenspel de Malinese grootmeester N'Diaye stevig in de tang. N'Diaye had al zijn tijd nodig voor het vinden van een sluitende verdediging, maar slaagde daarin. De Nederlandse bondscoach Harm Wiersma liet hem echter zien dat hij de winst gemist had. Clerc kreeg oud- wereldkampioen Anatoli Gantwarg, die veel te sterk was voor de Fransman Issalene, naast zich op de derde plaats.

Uitslagen:
De uitslagen van de dertiende ronde in het wereld- kampioenschap dammen:
Sadiek (Sur) - Bonnave (Fra) 1-1; Alfaisie (Sur) - Si brands (Ned) 0-2; Baljakin (Sov) - Van Aalten (Ned) 2-0; Autar (Sur) - Leandro (Bra) 1-1; Tsjizjow (Sov) - Jansen (Ned) 2-0; Gantwarg (Sov) - Issalene (Fra) 2-0; Korenevski (Sov) - Walllen (Cos) 2-0; Jose Maria (Bra) - Valneris (Sov) 0-2; Clerc (Ned) - N'Diaye (Mal) 1-1; Kemp (Sur) en Van der Zee (Ned) waren vrij.
Stand:
1. Tsjizjov 19 pnt 2. Sijbrands 18 3. Clerc en Gantwarg 17 5. Baljakin en Korenevski 16 7. Valneris 15 (11) 8. Jansen en N'Diaye 14 (11) 10. Leandro 13 11. Van der Zee 11 (11) 12. Van Aalten en Autar 11 14. Jose Maria 10 15. Kemp 8 (11) 16. Sadiek 8 17. Issalene 6 (11) 18. Bonnave 5 19. Alfaisie 3 20. Wallen 2.

Collectief De Koning wint van ongemotiveerd Sithoc: 2-0

WILLEMSTAD — Na een onderbreking van bijna een maand in verband met de wedstrijden van de Antilliaanse selectie tegen El Salvador werd gisteravond de slotfase ingezet van de FKK- competitie. De verwachting dat in deze fase alle ploegen die nog een kans maken op kwalificatie (acht van de negen in de ere-divisie!) met verhoogde inzet om elk punt zullen strijden, is gisteravond niet uitgekomen. Voor slechts zevenenzeventig toeschouwers beging Sithoc/Hubo de kardinale fout het reeds als degradant gedoodverfde De Koning/ABN te onderschatten met als gevolg dat met de score 0-2 aan het kortste eind werd getrokken.

De verkeerde instelling bij de Sithoc- spelers leidde tot nonchalant, individueel voetbal waarin ondanks een vroeg opgelopen achterstand en de instructies van trainer Nooi Girigorie geen vrandering kwam. De Koning kreeg daardoor de ruimte om vrijuit te spelen en ook de risico's te nemen door zijn vleugel- verdedigers te laten oprukken met de aanval. De 2-0 overwinning was dan ook volkomen terecht.

Sithoc kreeg reeds vroeg een duidelijk signaal dat het te doen had met een moeilijke tegenstander, een misschien zelfs overmoedige tegenstander die niets meer heeft te verliezen en vrijuit kon spelen. Reeds in de negende minuut bracht Edmar Cornelia de Jandoret-ploeg namelijk op 1-0 na een prachtige combinatie met Moises Zimmeman die gisteravond zelf niet doelpuntte maar toch de grootste onrustzaaier bleek in de achterste gelederen van de collegialen.

Het schot dat van de voet van Cornelia vertrok, liet doelman André Aniceto volkomen kansloos. Er kwam echter geen zichtbare wijziging in het optreden van de Sithoc- spelers.

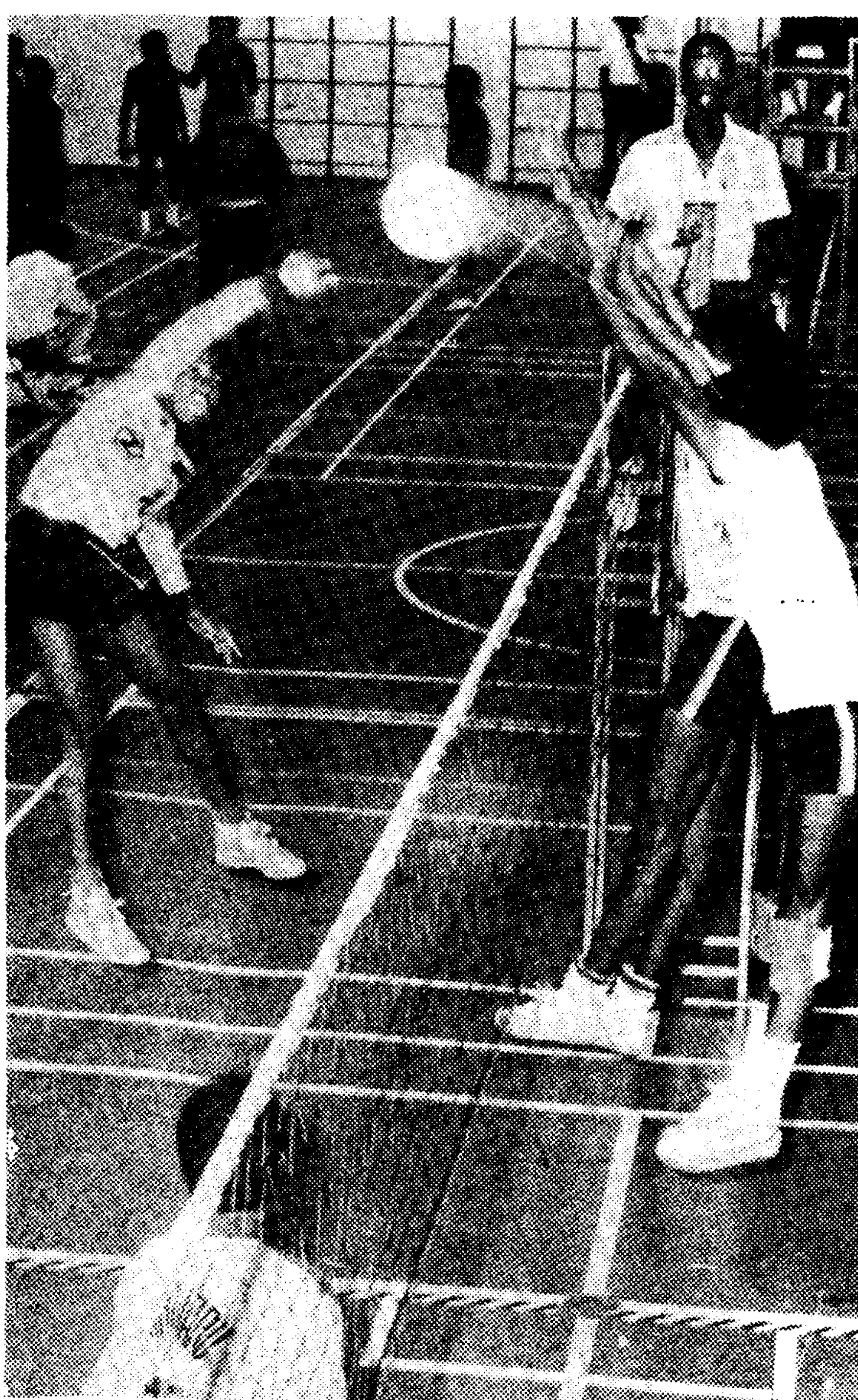
COUNTER

Ook na de hervatting kwam Sithoc collectief niet uit de verf, terwijl dit bij De Koning, dat op de counter speelde, wel opvallend goed lukte. De illusie van Sithoc om in de laatste minuten nog via een slot- offensief op 1-1 te komen werd in de 40- ste minuut door Olange Alberto aan gruzelementen geschoten. Hij verschalkte keeper Aniceto met een goed gerichte schuiver op een pass van Moises Zimmerman die eerst behendig verdediger Giovanni Regales van zich had afgeschud.

De Koning is voor wat betreft zijn positie op de ranglijst niet wijzer geworden van het resultaat. Wel is zijn achterstand op nummer acht Victory Boys tot 4 punten geslonken. Een achterstand die vooralsnog onoverbrugbaar lijkt. Sithoc gleed door het onverwachte verlies af naar een vijfde plaats, waardoor zijn uitzicht op deelname aan de play-offs voorlopig niet zo duidelijk is.

In de eerste divisie veegde Hubentut Westpunt gisteravond Hubentut Korsou van het veld met de score van 5-0. Bij rust leidde Westpunt reeds met 3-0. Hubentut Korsou kreeg via een strafschop de mogelijkheid om de eer te redden maar vergooide ook deze kans.

Woensdagavond komen in de ere-divisie Jong Colombia en Centro Dominguito tegen elkaar uit. Beide ploegen bezitten 12 punten uit 12 wedstrijden. In de eerste divisie zal de strijd gaan tussen Indekor en Eleven Brothers.



...Een moment in de wedstrijd tussen Watakeli en Zjuntan (eerder in de competitie)...

'Na regen weer volleybal'

Hurricane-dames ongeslagen aan de leiding in ere-divisie

WILLEMSTAD — De volleybal- competitie die vanwege de regenperiode ook stil kwam te liggen werd gistermiddag hervat. In het SDK, waar zondagmiddag altijd een sportieve en gezellige sfeer heerst, speelden in de eerste en ere- divisie verschillende teams tegen elkaar.

In de eerste divisie werden de volgende resultaten bereikt: De dames van Botan hielden de Lluvia- ploeg op 2-0. Met de setstanden 15-13 en 15-8. In de ontmoeting tussen Odessa en Huricane, in dezelfde afdeling, hielden de teams elkaar in de eerste twee sets in evenwicht 11-15 en 15-7. In de derde en beslissende set bleken de Odessa-speelsters over net iets meer zenuwen te beschikken als hun tegenstandster en trokken met 11-8 aan het langste eind.

In de ere- divisie hadden de dames van Xaverianen/Alesie geen moeite met Shuatanari. Een opvallend zwak Shuatanari onderging de afstraffing gelaten. De cijfers zeggen genoeg: 15-11, 15-1, 15-1. Shuatanari zal de inzinking waarschijnlijk te danken hebben aan verlies van wedstrijdritme, maar moet daarbij bedenken dat de andere ploegen daar ook mee te kampen hebben.

Geen last van enig verlies aan zelfvertrouwen hadden de kampioenen van Huricane/Van Dorp Eddine. Deze dames hebben in de hele competitie nog geen wedstrijd verloren en gaan dan ook fier aan kop in de algemene rangschikking. Ook gisteren werd op winst gespeeld. Na de eerste set met 15-5 van Green Socks gewonnen te hebben verhoogde Hurricane het tempo maar zag Green Socks goed terugkomen.

Zo goed dat de beide ploegen in de eindfase van de tweede set op gelijke hoogte kwamen. Met 17-15 konden Jocelyne Cornelia en haar teamgenoten de set toch binnenhalen. In de derde werd de winst voor Hurricane met 15-10 een feit.

HEREN

Bij de heren kwamen vier ere- divisionisten in het veld. De eerste ontmoeting tussen Watakeli en Zjuntan leverde de verwachte spannende strijd op. Een titanen- gevecht dat door de jongens van coach Max Elstak werd verloren. Eerlijkheidhalve moet er wel bij vermeld worden dat het spel van Zjuntan er op vooruit is gegaan. De ploeg begint eindelijk als één team te fungeren, helaas voor hen misschien te laat.

Het verloop van de strijd was spannend en enerverend. Watakeli startte onder aanvoering van E. Angela furieus. Met een score van 15-2 werd Zjuntan overdonderd. Het pleit voor Jamanika en zijn ploeg dat zij ondanks deze tegenslag toch nog terug konden komen. Geconcentreerder werden de aanvallen uitgevoerd en de verdediging sloot beter. Watakeli verloor de tweede set met 9-15. De inspanning van de tweede set eiste in de derde zijn tol bij Zjuntan en met 15-11 was het weer Watakeli dat sterker was.

De vierde set werd eigenlijk de topper van de partij. Tot 14-14 kwamen beide ploegen nog in aanmerking voor de uiteindelijke winst. Zjuntan vocht voor alles dat het waard was en bracht de stand op 2-2 door met 16-14 deze set te winnen. Helaas voor spelverdeler Roberti-co Cuales van Zjuntan bleken zijn afmakers hun kruit verschoten te hebben, want in de beslissende set kwamen zij niet verder dan 3 punten terwijl de ploeg van coach Manuela als eerste de reglementaire 11 punten haalde: 3-2 voor Watakeli, dat daarmee op de vierde plaats blijft in de competitie.

De ontmoeting tussen De Xaverianen/Noticiero en hekkesluiter Warwaru leverde winst op voor de nummer één van de ranglijst, Xaverianen. Aanvoerder Renny Janga moest met zijn ploeg wel een set aan Warwaru toestaan. 15-10, 15-5, 12-15 en 15-6, waren de cijfers waarmee Xaverianen hun ongeslagen status behielden.

Vanavond wordt de competitie vervolgd in het SDK met wedstrijden in de eerste en tweede divisie.

Den Bosch wint van Feijenoord (2-0)

Blinker velt vonnis over eigen broodheer

DEN BOSCH — Het vele verse bloed dat voor de start van het seizoen in de Feijenoord-spelersgroep is gepompt, heeft de patiënt in Rotterdam nog altijd niet echt op de been gebracht. Het energieke Den Bosch bracht de feilen zondag in eigen huis nog eens duidelijk aan het licht en krikte het eigen prestige met een derde achtereenvolgende competitiezege (2-0) aanmerkelijk op.

Offensief zou Feijenoord voldoende in huis moeten hebben om flitsender uit te pakken dan het het zondag in het overigens uiterst spectaculair duel in De Vliert deed.

Maar kwetsbaar is de ploeg vooral dankzij zijn gebrekkige defensieve kwaliteiten. Pijnlijk was dat Blinker, Feijenoord-werknemer maar sinds twee weken aan Den Bosch verhuurd, die zwakte zondag herhaaldelijk haarscherp uittekende. De behendige vleugelaanvaller stoeide wat met Molenaar, vervanger van de zieke Troost en tekende al na 24 minuten met een fraai, strak schot van zo'n 25 meter feitelijk het vonnis over zijn broodheer.

Blinker bracht daarmee de stand op 2-0, nadat de Bossche vrije verdediger Van der Hoorn dertien minuten eerder met een rake schuiver van de rand van het strafschopgebied de verrassende knieval van de Rotterdamse ploeg al had aangekondigd. De thuisploeg bekroonde daarmee een flitsende start, die ook Beukers, Brood en Van Duren nog kansen op doeltreffende uithalen bood.

Speerpunt Mitchell, die zijn trouw aan Feijenoord aanvankelijk weer beloond zag met een plaats op de reservebank, mocht meteen daarna opdraven voor middenvelder Heus. Zoals coach Rob Jacobs veel later ook nog eens Molenaar inruilde tegen Tebbenhof, een vierde aanvaller. De pressie op het Bossche doel nam daarna af en toe enorme afmetingen aan, maar met kunst- en vliegwerk timmerden de gastheren onder aanvoering van doelman Van Grinsven en vrije verdediger Van der Hoorn het doel bij dreigende doorbraken van Smolarek, Van Geel, Lokhoff en Metgod, dicht.

De 7100 toeschouwers in De Vliert zagen scheidsrechter Van der Laar alleen aan Brands een gele kaart uitreiken.

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOLLEYBALL
(Federashon di Vòlibòl Kòrsou)
dames
19.30 uur (A-kl) Jolly Angels / Contupo vs Anglo Golden Stars;
20.30 uur (A-kl) Wishi Tigers vs SV De Xaverianen;
heren
19.30 uur (B-kl) SV De Xaverianen vs Sharks;
20.30 uur (B-kl) Zjuntan vs Silver Blasters / Sahart nv;
21.30 uur (A-kl) Watakeli vs Olympia - Sporthall Sentro Deportivo Kòrsou.

BASEBALL
(AA-klasse)
play-off best-of-5
20.00 uur Sta Maria Pirates vs Sta Rosa Indians - Sentro Deportivo Kòrsou.

Play-offs van start

WILLEMSTAD — Vanavond beginnen in het SDK de play-offs van de lokale baseball competitie. Vier ploegen hebben zich geplaatst voor deze slotronde: St Maria Pirates, St Rosa Indians, Royal Scorpions en Wild Cats.

Voor vanavond staat de eerste ontmoeting tussen St Rosa en St Maria op het programma. Aanvang: 20.00 u.

Ajax speelt weer ouderwets voetbal: 3-0

Groningers komen er in Amsterdam niet aan te pas

AMSTERDAM — Ajax, dat dit seizoen weinig bespaard is gebleven, ondervond zondag in De Meer, dat bij vlagen haast ouderwets voetbal nog geen garantie biedt voor een goed resultaat. Tegen FC Groningen, woensdag weer op Europees niveau actief, vertoonden de Amsterdammers de eerste helft een superioriteit die aan vroeger deed denken. Het spel kreeg evenwel geen bekroning in de vorm van doelpunten. Na rust was die technische en taktische heerschappij beduidend minder, maar was de beloning juist royaal: 3-0.

Ajax verplichtte de Groningers, die volgens trainer Westerhof met de beste bedoelingen waren afgereisd, tot defensief overwerk. Voor een deel hadden de bezoekers dat aan zichzelf te wijten. De Amsterdamse verdedigers Blind en Frank de Boer konden keer op keer ongehinderd oprukken. De middenvelders Wouters en Mühren werd niets in de weg gelegd bij de doorgaans secure en vindingrijke opbouw.

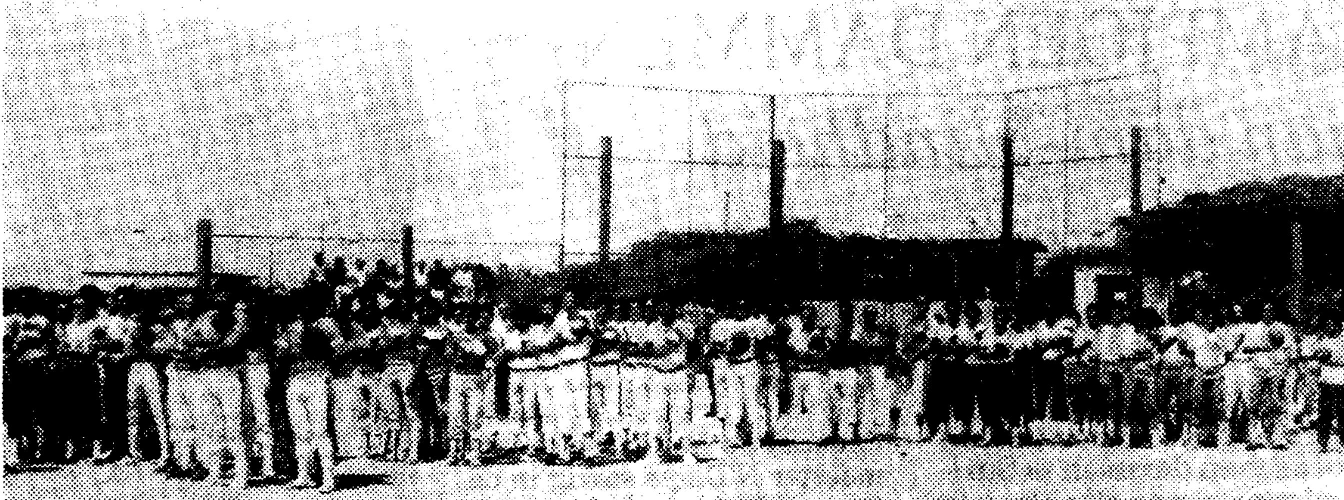
Slechts het lange centrale duo De Wolf en Koevermans hield doelman Tukker, die oud-Ajacied Storm verving, nog enigszins uit de wind. Pech had Groningen door het al vroeg uitvallen van de karaktervolle Van Dijk, die in de knieholte werd geraakt en niet verder kon, waardoor de onervaren Sinkgraven in het diepe werd gegooid.

OPENINGSTREFFER

De onvermijdelijke openingstreffer werd uitgesteld tot na de pauze, maar viel wel snel. De van Groningen overgenomen voorstopper Verkuijl, die met Larsson het normaal niet ongevaarlijke tweetal Meijer / Eijkelkamp volledig in de schaduw zette, mocht van heel ver komen. Hi besloot zelf door te gaan: 1-0.

Het duel dreigde erdoor in de versukkeling te raken, omdat Ajax geen vlugge beslissing kon forceren en Groningen niet in de buurt van Menzo kwam. Omdat Tukker een volkomen verdwaalde voorzet van invaller Bergkamp verkeerd beoordeelde (2-0) en de Zweed Pettersson in de slotfase niet alleen zijn klasse toonde, maar eindelijk ook zijn naam op het scorebord kreeg (3-0), verwierf de volkomen verdiende zege nog aanzien.

Een Groningse afstraffing bleef uit. Als het weerwerk van zondag als maatstaf mag worden genomen, dan kan de ploeg wel eens veel te klein blijken voor een Servette. Scheidsrechter Uilenberg hoefde voor 10.000 kijkers geen kaarten te trekken.



PARALYMPICS / SEOUL — Een sportteam van Iran is tijdens de Paralympics in Seoul gediskwalificeerd wegens een openlijke politieke demonstratie voor het duel met Israel. De blinde Perzen riepen anti-Israelische leuzen en eerden hun leider Khomeini. Eerder hadden de Amerikaanse en Deense zwemmers opgeroepen tot een zwijgend protest tegen de organisatie omdat er in totaal 156 onderdelen waren geschrapt.

ORANJESTAD — Onder grote belangstelling ging op het Caribeveld de competitie van de Arubaanse Softballbond (ASB) van start. Minister voor Sportzaken Watty Vos gooide de eerste bal tezamen met Vera Ras. Nadat Etty Toppenberg het volkslied had gezongen, volgde een groot defilé (zie foto) van de deelnemende ploegen.

De andere foto toont ASB-voorzitter Chirino met minister Watty Vos alsmede mevrouw Vera Ras en Edwin de Cuba (Mercurius Trading- directeur) aan wie deze competitie wordt opgedragen. Zij hebben zich vele jaren actief ingezet voor deze sport.



Bokser dood in China

PEKING — Twee jaar nadat de sport weer officieel werd toegestaan, heeft boksen in China een slachtoffer geëist. De negentien- jarige Li Xiaolong werd vorige week bij nationale wedstrijden in de Zuidchinese stad Nanchang, in de tweede ronde tegen het canvas geslagen. Ondanks directe medische hulp was het leven van de politieman niet meer te redden.

Xiaolong is het eerste, officiële, bokslachtoffer in China sinds 29 jaar. In China werd er 27 jaar niet gebokst. Nadat er bij de nationale kampioenschappen in 1959 een dode was gevallen, werd de sport verboden. In 1986 werd die ban opgeheven. Sindsdien is het boksen aan een opmars bezig. Het aantal beoefenaren neemt nog steeds toe en internationaal worden er aardige successen behaald.

Ondanks de slechte reputatie verwachten bestuursleden van de Chinese boksbond niet dat er weer een verbod komt. "Er komt wel een officieel onderzoek", verklaarde een woordvoerder, "maar dat incident zal de progressie van boksen in China niet belemmeren. De sport heeft hier een grote toekomst."

Zondag topper Real - Barcelona

Beenhakker geplaagd door veel blessures

MADRID — Real Madrid wordt vlak voor de topper in de Spaanse competitie tegen Barcelona geplaagd door een blessuregolf. Leo Beenhakker moet zondag in het al weken lang uitverkochte Bernabeu-stadion een vrijwel compleet gewijzigde verdediging opstellen.

Jose Camacho en Miguel Chendo zijn langdurig geblesseerd en absoluut niet van de partij. Maar ook de inzetbaarheid van Tendillo en Ricardo Gallego is hoogst twijfelachtig. Zij zullen zaterdag tijdens de training een test moeten afleggen. Voorts waren Juan Maceda, de sinds het wereldkampioenschap van Mexico (1986) geblesseerde stopper, en Julio Llorente woensdag door blessures niet in staat de training te volgen.

Bovendien zal middenvelder Bernd Schuster zondag in de topper tegen zijn oude club ontbreken. De regisseur zit de tweede en laatste wedstrijd van zijn schorsing uit.

Leo Beenhakker heeft zich al voor de wedstrijd ingedekt tegen een mogelijk verlies. "De titel staat zondag niet op het spel. Of we winnen of verliezen, er volgen nog dertig wedstrijden." In gelijke bewoordingen liet Johan Cruijff zich uit in Barcelona. De Vinkevener staat met zijn ploeg ongeslagen aan de kop van de ranglijst. Real Madrid volgt op een punt.

De twee ontmoetten elkaar eerder dit seizoen in de strijd om de Spaanse Super Cup, die naar Real ging. Het won thuis met 2-0 en verloor in Barcelona met 2-1. De treffer in Barcelona betekende de winst voor Real van de Super Cup.

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde vond de prijsuitreiking aan de winnaars van het jeugd- tennistoernooi van de Eagle plaats (zie foto).

Winnaars werden — de eerste naam is die van de kam ioen en de tweede van de subkampioen — meisjes-A: Gisella Escalona en Dyane Escalona, jongens-A: Jairo Gooskens en Michael Wild, meisjes-B: Malyce Koolman en Oira van Lis, jongens-B: Maarten-Jan van Romondt en Medwin Croes, meisjes-C: Charlène Bryson en Dianne de Cuba en jongens-C: Vicenzo Tromp en Ryan Koolman.



Charkov speelt weer gelijk: 1-1

MOSKOU — Metallist Charkov, tegenstander van Roda JC in de tweede ronde van het toernooi om de Europa Cup voor bekerwinnaars, ziet geen kans de onderste regionen van de Russische competitie te verlaten.

Onder het toeziend oog van Roda-hulptrainer Versleijen speelde Charkov zaterdag in Odessa gelijk tegen middenmoter Tsjernomorets: 1-1. Die stand was reeds bij rust bereikt.

Na 26 wedstrijden staat de Russische bekerwinnaar op de twee na laatste plaats. Metallist heeft 21 punten. Dat is evenveel als Minsk en Tbilisi, die echter betere doelcijfers hebben. Metallist scoorde gemiddeld minder dan een doelpunt per wedstrijd: 25.

Het kampioenschap is waarschijnlijk voor Dn epropetrovsk, dat met 3-0 won van zekere degradant Kairat Alma Ata en vier duels voor het einde drie punten voorsprong heeft op kampioen Spartak Moskou en Dinamo Kiev. Spartak won de topper tegen de hofleverancier van de nationale ploeg met 1-0.

*****

BOKSEN/OSAKA — De Mexicaan Juan Jose Estrada heeft de wereldtitel boksen in het junior-verdergewicht (WBA-versie) behouden. Hij won in Osaka door knock-out in de elfde ronde van uitdager Takuya Muguruma. Het gevecht was op twaalf ronden bepaald.

*****

ALGEMEE / NICOSIA — Iraanse regeringsleiders hebben besloten dat sportvrouwen uit dat land in het buitenland alleen nog maar in actie komen bij boogschieten en nog twee andere sporten. Volgens woordvoerder Darhagi zijn veel andere landen geen fatsoenlijke oorden en dus niet geschikt voor Iraanse sportsters.

Zwollenaren laten veel kansen onbenut

Haarlem bezorgt PEC Zwolle eerste thuis-nederlaag: 1-2

ZWOLLE — PEC Zwolle heeft vrijdag tegen Haarlem zijn eerste thuis-nederlaag geleden: 1-2. Daarmee kregen de Haarlemmers meer dan waar ze recht op hadden. De gasten stonden voortdurend met de rug tegen de muur, maar PEC Zwolle weigerde de kansen te benutten en kreeg in de slotfase daarvoor de rekening gepresenteerd. Holverda voor rust en Atteveld in de slotfase zorgden voor de Haarlemse doelpunten. Jerry Cooke had PEC eerder met een afstands- schot op gelijke hoogte gebracht.

Haarlem kwam al snel op voorsprong. In de vijfde minuut werd een hoekschop van de razendsnelle Peeper door de Zwolse defensie slecht verwerkt. Holverda was wel attent en schoot hard raak. PEC nam daarop het initiatief. Van der Waart en Van Ankeren kregen kleine kansjes. De Zwolse aanvallers haalden geen voordeel uit de mogelijkheden.

Haarlem trok zich terug voor het doel van Metgod, die door de steun van zijn verdedigers nauwelijks hoefde in te grijpen. Linger hield Van Ankeren in bedwang en Tevreden week geen centimeter van de zijde van Van der Waart. Daarmee was het meeste gevaar uit de Zwolse aanval gehaald. De Noordhollanders kregen zelfs mogelijkheden de voorsprong te vergroten. Peeper omspeelde de te ver uitgelopen Abma, maar zag zijn voorzet door zowel Hansma als Van Velzen worden gemist.

TWEEDE HELFT

Ook na de pauze waren de eerste kansen voor de Haarlemmers. Numan kopte in handen van doelman Abma en Hansma haalde een kopbal van Baas van de lijn. PEC bleef zonder al te veel overleg jagen op de gelijkmaker. Die viel onverwachts, toen Cooke uithaalde en Metgod kansloos passeerde.

De voor de geblesseerde Van der Waart ingevallen Van Oostrum had de thuisclub vervolgens naar de winst moeten schieten. Atteveld had aan de andere kant van het veld meer succes. Een misser in de Zwolse defensie bracht de middenvelder in goede positie. Abma was kansloos tegen het schot.

Nieuwe ambassadeur Panama bij OAS

WASHINGTON — De Panamese regering heeft Aquilino Boyd benoemd tot ambassadeur bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS). Hij volgt Roberto Leyton op die Panama gaat vertegenwoordigen bij de Interamerikaanse ontwikkelings- bank.

KLM-show: tot volgend jaar?!



HET IS TE hopen dat de KLM zich houdt aan de vage belofte dat een show zoals dit weekeinde in het ITC werd gehouden volgend jaar wordt herhaald. Alle aanwezigen waren het met elkaar eens dat de show een grandioos succes was. Zeker omdat er voor elk wat wils werd geboden: van flitsend ballet tot klassieke opera- muziek.

Om fondsen te verkrijgen voor het nieuwe onderkomen van de gerestaureerde Snip, organiseerde de KLM dit weekeinde een galashow in het ITC. Vrijdagavond was de show in combinatie met een diner, en zaterdagavond werd de show herhaald — voor een iets aantrekkelijkere toegangs- prijs — met medewerking van het restaurant The Trader in het ITC.

De show verliep vanaf het allereerste begin — toen de charmante serveersters spontaan het podium op renden en hun zwarte jurkjes uittrokken — zeer vlot. De show werd af en toe onderbroken met een korte pauze, die gevuld werd met muziek van het Edgar Palm Combo. Er was gezorgd voor een dansvloer naast het podium, zodat de aanwezigen deze pauzes met de voetjes van de vloer konden doorbrengen. Daar was overigens zaterdagavond weinig animo voor.

Speciale gast was uiteraard Lou Prince, een Antilliaan die in Europa steeds succesvoller wordt. Zeker nu hij een contract heeft gesloten met de Sky Channel die in 22 landen opereert en dagelijks zes maal een promotie- clip van de jonge zanger uitzendt. Voor het optreden op Curaçao, moest Lou Prince enkele shows in Europa afzeggen, hetgeen hij met veel genoegen heeft gedaan, zo liet hij de Amigoe weten.

RUSTIGER

De groep 'The Sisters', bestaande uit vier aantrekkelijke dames, oogstten eveneens veel applaus. Vergezeld van het ballet van John de Mol/ Wentink, brachten zij een grandioze show op de planken.

Voor de wat rustigere nummers, zorgden Huub Claessens en Nelly van der Sijde die enkele opera- nummers ten gehore brachten. Een gebeurtenis die men niet vaak meemaakt op Curaçao en zeer werd gewaardeerd door het publiek.

Opvallend van de show was vooral het gemak waarmee het ene onderdeel het andere opvolgde. Het was duidelijk dat er professionals aan het werk waren: zowel achter de knoppen, met de lichteffecten en uiteraard op het podium zelf.

VERKOCHT

Uiteraard kan de modeshow van de Dynasty collectie van Theo Slijthoff niet onvermeld blijven. Met name het vrouwelijk publiek smulde hiervan en uit goede bron vernam de Amigoe dat er enkele creaties zijn verkocht.

Aan het einde van de show — zie foto — werd hoopvol aangekondigd "tot volgend jaar". Het is te hopen dat die belofte werkelijkheid kan worden, want een jaarlijkse KLM- show van dit niveau is een aanwinst voor de showwereld op Curaçao.

HANNEKE VAN KOUWEN

Principe- verklaring voorbeeld nieuwe relaties

President Brazilië over bezoek aan SU erg voldaan

LENINGRAD — President Jose Sarney van Brazilie is in zijn nopjes met de mede door hem ondertekende principe- verklaring voor de "wisselwerking bij het bevorderen van de vrede" en de internationale samenwerking. Volgens de Braziliaanse president kan deze verklaring een voorbeeld worden voor het opzetten van nieuwe relaties.

De principe- verklaring werd tijdens een plechtigheid in het Kremlin ook ondertekend door Sarneys Sovjetrussische collega Michail Gorbatsjov. Sarney is van mening dat men deze verklaring moet zien in het licht van de nieuwe relaties welke er opgebouwd moeten worden tussen de landen van het Noorden en het Zuiden.

BELANGRIJKE UITSPRAKEN

Hij omvat verschillende "belangrijke uitspraken" zoals ten aanzien van het zelfbeschikkings- recht en de noodzaak om de ruimte tot niet- militair gebied uit te roepen. Tevens ligt daarin het respect verankerd voor de onafhankelijkheid van de landen in ontwikkeling. Eveneens wordt het belang onderstreept voor het zoeken naar vreedzame oplossingen voor regionale conflicten.

Kort en krachtig samengevat, aldus de Braziliaanse president in een interview: "Het is een verklaring welke uiterst belangrijk is. Ik beschouw hem als een fundamentele stap vooruit in onze onderlinge verhoudingen". In concreto "moeten de handels- relaties van Brazilie met de Sovjetunie in alle opzichten verder worden uitgebreid. De mogeli kheden zijn onbeperkt", aldus Sarney, op dit gebied.

NIEUW BELEID

De Braziliaanse president ziet dit in groter verband: in dit tijdperk is Brazilie begonnen met de toepassing van een nieuw economisch beleid in Brazilie, namelijk een meer open economisch beleid, ook ten aanzien van de import. Met enstige handels- partners willen we inderdaad een zo breed mogelijke handels- relatie opzetten. Wat de verhouding met Moskou betreft denkt Sarney dat de politieke betrekkingen nu van een dergelijk karakter zijn dat op handels- gebied de vleugels breder kunnen worden uitgeslagen.

Het Braziliaanse staatshoofd zag met grote voldoening terug op zijn bezoek aan Rusland. Het bezoek is een uitgesproken succes geweest. Ook het langdurige onderhoud met Gorbatsjov was voor hem een hele ervaring geweest. "Wij waren het beiden met elkaar eens dat van nu af aan de relaties tussen beide landen op een nieuw niveau moeten komen te liggen.

Militaire ex-president Uruguay voor rechter

MONTEVIDEO — Een civiele rechter in Uruguay heeft opnieuw een voormalige militaire president gedagvaard in verband met een handels- operatie waarbij de staat twaalf miljoen dollar schade heeft geleden. Ook een aantal burgers is gedagvaard.

Ex-president Gregorio Alvarez zal zich moeten verantwoorden voor de rechter over zijn aandeel in deze zaak. Ook de ex-minister van Landbouw Carlos Matos Moglia zal voor de rechter moeten verschijnen. In een eerdere instantie zijn zij al eens gehoord in deze zaak welke zich afspeelde in 1982 waarbij verschillende koelhuizen in Argentinie en Uruguay betrokken waren.

Guerrilla bevrijdt 51 gevangenen

SAN SALVADOR — Bij een actie van de Salvadoraanse guerrilla in de stad Santiago de Maria zijn 51 gevangenen bevrijd. Deze stad ligt in de oostelijke provincie Usulutan.

Het leger maakte de actie bekend. Het zou hierbij gaan om "gewone misdadigers". Bij de actie werd een politieman gedood en raakten verschillende agenten gewond tijdens het gevecht dat voorafging aan de bevrijding der gevangenen.

Bij een aanval op het politiebureau in dezelfde stad kwam een agent om het leven. Er werden ook drie militaire posten onder vuur genomen door de guerrilla. Een paar soldaten raakten gewond toen de guerrilla een koffie- branderij overviel. Dit was kennelijk een actie in het kader van de economische sabotage tegen de koffie- industrie.

In drugs-oorlog al negentig doden

Kartels van Medellin en Cali bevechten elkaar op leven en dood

BOGOTA — De onderlinge oorlog tussen de drugskartels in Colombia heeft opnieuw acht mensenlevens gekost. Het waren in dit geval allemaal jongelui, die banden hadden met het Kartel van Cali.

In een strijd op leven en dood wordt door de Drugs- kartels van Medellin en Cali gestreden om de Amerikaanse markt, en dan vooral de afzetmarkt van cocaine in New York. Volgens de politie van Medellin wordt de monopolie- positie welke het Kartel van Medellin bezat voor wat betreft de cocaine- voorziening van een groot deel der wereld, inclusief de Verenigde Staten, betwist door het Kartel van Cali.

COMPLIMENTEN

De acht doden die men nu heeft gevonden zijn medewerkers van het Kartel van Cali. Dit heeft men geconstateerd aan het feit dat op de lichamen, kennelijk met brandende sigaren aangebracht, is geschreven: "Met de complimenten van het Kartel van Medellin". Zo deelde de politie mee. De stoffelijke overschotten werden aangetroffen in een vrachtwagen, niet ver van een snelweg bij de internationale luchthaven van Medellin, de belangrijkste industriestad van Colombia en de op één na grootste stad in inwonertal. Er wonen namelijk zo'n 2,5 miljoen mensen. De handen en voeten waren vastgebonden en met talrijke schotwonden in hun lichaam. Men heeft meteen kunnen achterhalen dat drie der slachtoffers drugs- antecedenten hadden.

SINDS EIND 87

De oorlog tussen de twee kartels is eind vorig jaar tot uitbarsting gekomen. De inzet is de markt van New York voor cocaine. Daar wordt voor 35.000 miljoen dollar aan cocaine afgezet, zo meent men in Colombiaanse leger- kringen. Generaal Jaime Ruiz Barrera is deze mening toegedaan als commandant van de Vierde leger- brigade. In de elf voorbije maanden zijn bij deze strijd tussen de twee kartels zo'n negentig doden gevallen. Van hen behoren er zeventig toe aan het Cali- kartel. Althans volgens de gegevens van generaal Ruiz Barrera, de militaire commandant van Medellin.

Chileense oud-minister Buitenlande zaken dood

SANTIAGO — De Chileense ex-minister van Buitenlandse zaken Rene Rojas Galdames is als gevolg van een long- aandoening overleden.

Rojas Galdames was carriere- diplomaat en was onder meer ambassadeur van Chili in Argentinie en Spanje en was minister in 1980 toen president generaal Augusto Pinochet zich ontdeed van Hernan Cubillos. Hij werd 66 jaar en werd twee weken geleden in een kliniek opgenomen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Bernadina, tel.: 85853, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10 30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 88614.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA's (nachtdienst)
Otrobanda
Groot Davelaar, Jan Noorduynweg nst Thorax Center, tel.: 85022/86023.
Punda
Brievengat 63, Cornweg 32, tel.: 79098/79567

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

*****

DINSDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO (Koninginnelaan z/n, tel.: 73682): openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.30-12.00/14.30-17.00 uur.
tot 11 november gelegenheid tot bezichtiging expositie aquarellen van kunstschilder Nildo Marchena.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30 uur
t/m 4 november expositie tekeningen, olieverven en acrylschilderingen van Herman van Bergen.

*****

MENSEN

Een GEHEIM ONDERZOEK welke een jaar duurde leidde uiteindelijk tot de arrestatie van twaalf mensen, die er reeds lang van verdacht werden levende konijnen als lokaas te gebruiken bij het trainen van greyhounds. Op de foto een greyhound die wordt aangezet sneller te gaan door middel van een konijn, dat is vastgebonden aan een roterende mechanische arm, vastgemaakt aan de racebaan.

*****

De Sovjetunie heeft aangeboden een IJSBREKER naar de Noordkust van Alaska te sturen, wanneer dan de pogingen, drie door het ijs ingesloten walvissen te redden, nog niet gelukt zijn. Dit heeft de milieubeweging Greenpeace vrijdag in Washington verklaard. De drie walvissen, twee volwassenen en een kleintje, werden door het dichtvriezen van de zee verrast en kunnen op eigen kracht geen open water meer bereiken. Er zijn gaten in het ijs gemaakt zodat de dieren naar boven kunnen om te ademen. Een lichte Amerikaanse ijsbreker is al onderweg. Vanuit een helikopter wordt geprobeerd het ijs te breken door er met een betonblok van een paar ton op te beuken. Greenpeace heeft de Verenigde Staten verzocht een Sovjetschip toestemming te geven de Amerikaanse wateren binnen te varen om te helpen bij de reddingspoging. Het schip dat de Sovjetunie wil sturen is de "Admiraal Makarov", die nu nog 540 kilometer ten noorden van de plaats des onheils bezig is een Sovjetschip te helpen, dat door het bevriezen van het water in de problemen was gekomen. De Verenigde Staten hebben inmiddels het aanbod aanvaard. Twee Sovjet ijsbrekers zijn op weg naar Point Barrow. Zij worden dinsdag tegen de middag in Point Barrow verwacht. Men gebruikt het allerlaatste dat op technisch gebied te krijgen is voor het doen slagen van deze operatie.

*****

Tien personen zijn gewond geraakt of hebben rookvergiftiging opgelopen bij een brand die heeft gewoed in een bioscoop in het Parijse Quartier Latin, waar de film "THE LAST TEMPTATION OF CHRIST" draaide. De politie gaat er van uit dat de brand is aangestoken. Een van de gewonden is er slecht aan toe. De film van de Italiaanse regisseur Martin Scorese is het doelwit van dagelijkse manifestaties van traditionele rooms-katholieken, die proberen de vertoning ervan te verhinderen. De brand brak kort na middernacht uit, toen de toeschouwers de zaal verlieten waar de omstreden film net afgelopen was. Volgens de eerste aanwijzingen begon die onder een stoel in een benedenzaal, waar een politiefilm gedraaid werd. Het vuur greep razendsnel om zich heen, zei de eigenaar van de bioscoop. Op het moment van de brand waren er in de twee zalen maar achttien mensen aanwezig, maar zes politiemensen die snel ter plaatse waren, liepen vergiftigings- verschijnselen op toen zij de filmgangers wilden helpen. De zaal waar de brand uitbrak is totaal vernield, terwijl die waar "de laatste verzoeking" draaide, slechts lichte schade opliep doordat de brandweer het vuur snel onder controle had. De eigenaar van de bioscoop heeft verklaard " dat hij een dreigbrief ontvangen had.

*****

Al Pacino filmt op het ogenblik in New York. De acteur werkt aan de opnamen voor 'SEA OF LOVE', de film waarin hij een politieman speelt die verliefd wordt op een van moord verdachte vrouw. Deze rol wordt vertolkt door Ellen Barkin. De foto laat Al Pacino en Ellen Barkin zien tijdens een opname.

*****

Binnen de Nederlandse gemeenschap in Australie is hevige verontwaardiging gerezen over stukken in the Sidney Morning Herald over Prins Claus. Men beschreef de prins, als een in grijs pak en grijze schoenen geklede man, met grijze ogen, grijs haar en een grijze spreektrant. Zijn publieke voorkomen is dusdanig stijf "dat een houten indiaan voor een sigaren winkel in vergelijking met hem overkomt als een Sint Vitusdanser". Een kop in een andere rubriek, luidde: 'tragische prins levend in de schaduw van zijn koningin', prins Claus als 'een man die de indruk wekt tranen tegen te houden, waardoor de vrees ontstaat dat een nieuwe ernstige depressie op komst is". Verder wordt door de pers ingegaan op onder andere de problemen die rezen bij het huwelijk van de koningin en prins Claus, zijn geestelijke problemen die hij enkele jaren geleden had, en de prins zijn lidmaatschap van de Hitlerjugend. Leden van de Canbera Dutch Club die op het vliegveld aanwezig waren, bij de aankomst van het koninklijk paar zeiden ernstig verbolgen te zijn over de terreur van de stukken.

*****



Romario de Souza Farias heeft op de PENALTY-STRIP zijn vrouw Monica het ja-woord gegeven. De dienstdoende priester had speciaal voor deze gelegenheid op een nabij Rio de Janeiro gelegen voetbalveld een altaar geplaatst in het strafschopgebied. De 23-jarige spits van Vasco da Gama en het Braziliaanse elftal vertrekt over enkele dagen naar Nederland. Naar verwachting debuteert hij zaterdag voor PSV in de thuiswedstrijd tegen FC Twente.

*****

De Britse regering wil volgens het zondagblad 'The Observer' een einde maken aan het TIJDSVERSCHIL met het Europese vasteland. Dat zou moeten gebeuren in 1992 bij de verwezenlijking van de vrije EG-markt. Vooral het Britse bedrijfsleven zou aandringen op het "gelijk zetten" van de klokken met de meeste EG-landen. In groot-Brittannie is het bijna het gehele jaar een uur vroeger dan bijvoorbeeld in Nederland en Belgie.

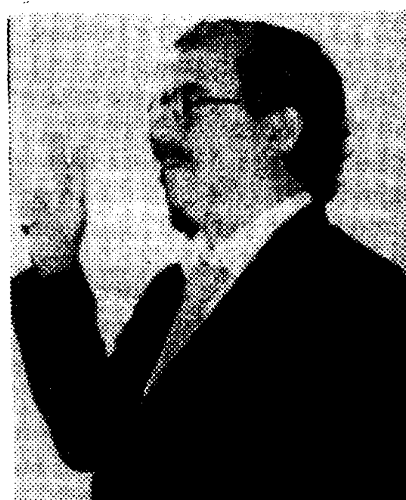
In Meppel zijn de eerste GETUIGENVERHOREN in de zaak Luitjens gestart. Canada wil de 69-jarige Nederlander J. Luitjens zijn Canadees staatsburgerschap afnemen, omdat hij in Nederland wegens oorlogsmisdaden werd veroordeeld. Dat land is 26 mei met het proces tegen Luit ens begonnen. De ongeveer dertig verhoren van Nederlanders zijn niet openbaar en duren van 20 tot en met 28 oktober en van 21 november tot en met 2 december. Ze hebben in Meppel plaats omdat het kantongerecht daar het grootste is van het arrondissement waar Luitjens als 'De schrik van Roden' huishield. Onlangs zijn twee getuigen gehoord, aldus rechter mr J.W. Brakenhoff. Hij verwacht in de eerste periode (20 tot 28 oktober) in totaal ongeveer twaalf getuigen te horen. Tijdens de tweede sessie zouden zo'n twintig mensen kunnen worden ondervraagd. Mr Brakenhoff wil geen inhoudelijke mededelingen over het proces geven. Het resultaat van de verhoren wordt in januari in Vancouver openbaar als daar het onderzoek wordt voorgezet. Van de getuigenverhoren worden voor de Canadese autoriteiten video-opnamen gemaakt. De Canadese rechter Collier is bij de verhoren in Meppel aanwezig. Luitjens werd in 1948 door het bijzonder gerechtshof in Assen bij verstek veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf wegens "het bieden van hulp aan de vijand". Een maand eerder was tegen hem de doodstraf gevorderd. Een jaar voor de uitspraak was hij ontsnapt uit de gevangenis. In zijn woonplaats Roden stond hij bekend als fanatiek jager op onderduikers en joden. In 1961 kwam hij via Paraguay in Canada. Bij de aanvraag voor het Canadese staatsburgerschap verzweeg hij zijn verleden. Het is de eerste keer dat Canada een veroordeelde oorlogsmisdadiger zijn staatsburgerschap probeert te ontnemen. Luitjens was hoogleraar in de plantkunde aan de universiteit van British Columbia en woont in Vancouver.

Aan wie heb ik
mijn geloof te danken
aan God natuurlijk
dat staat vast
doch God doet niet
als maar wonderen
hij schakelt graag
de mensen in
wie was dan
mijn geestelijke broeder
ongetwijfeld
mijn lieve moeder

PAUL BRENNEKER

De GROTE PRIJS voor VIDEO-DANCE 1988 is dit weekeinde in het Franse Nimes toegekend aan het televisieprogramma "Silent Cries" van NOS-regisseur Hans Hulscher. 'Silent Cries' is een ballet van Jiri Kylian, op muziek van Debussy, gedanst door Sabine Kupferberg bij het Nederlands Danstheater. Hans Hulscher maakte zijn televisieserie in 1987 als coproduktie van NOS-televisie en het produktiebedrijf RM-arts. Het is de eerste keer dat in Nimes een videofestival voor dans en beweging werd gehouden. 35 Landen namen deel met 137 inzendingen. Het festival zal voortaan jaarlijks in Nimes worden gehouden.

*****



EMITERIO ARENDS — en niet Odulio Arends zoals wij abusievelijk meldden — werd benoemd tot lid van de Raad van Advies van Aruba. De heer Arends, die gisteren voor de gouverneur de eed aflegde, volgt de heer Fedi Eman op, die de 70-jarige leeftijd heeft bereikt.

*****

Wega di Number CURAÇAO

ZAT.:	ZON.:
4381	5671
3324	5159
5662	6463

GROOT-BRITTANNIE en de Sovjetunie hebben een overeenkomst ondertekend die het bedrijf Rank Xerox het recht heeft de eerste openbare fotokopieer- winkel in Moskou te openen. Het maken van fotokopieën stond tot nu toe onder streng staatstoezicht om de verspreiding van anti-Sovjet-literatuur te voorkomen. Rank Xerox zal de winkel exploiteren in samenwerking met de Russische staatsuitgeverij.

HENRY ® By Dick Hodgins

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Awe mi ke un buki; 18.15 TeleCuraçao special: «United Nations is for you»; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Moda ku Mylène special; 19.30 PR-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 High Mountain Rangers; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Departement Cultuur en Opvoeding: «Elements of survival: people»; 23.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man met Loupe; 18.15 Mira i Skucha; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez; 19.30 Special; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro met Paul de Windt; 21.30 Tesoro di Kòrsou met Hermanito; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Crime Story; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur) (openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8296.
Round Table: elke tweede maandag - Kuurcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [illegible] contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, [illegible]

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Doktersklinlek Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: openingstijden slachthuis maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Ceremotekerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

OAS leeft mee met Colombia wegens Joan

BOGOTA — De Permanente raad van de Organisatie van Amerikaanse staten (OAS) heeft zijn deelneming betuigd met Colombia in verband met de slachtoffers en de schade welke door orkaan Joan is aangericht. Het dodental is ondertussen in Colombia opgelopen tot 25.

BISDOM WILLEMSTAD

Met diep leedwezen, maar dankbaar voor 56 jaren van priesterlijke arbeid onder ons, maken wij hierbij het overlijden bekend van:

Mgr. Johannes Michaël Holterman O.P.
Emeritus Bisschop van Willemstad

Zijn nagedachtenis zal altijd in onze herinnering voortleven.

Plaats en tijd van de bijzetting in het bisschopsgraf wordt nader bekend gemaakt.

Namens het Bisdom Willemstad,
W.M. Ellis
Bisschop van Willemstad.

Met diep leedwezen maken wij het plotselinge overlijden bekend van onze dierbare echtgenoot, vader, schoonvader, en grootvader:

Albert Frederik Rijk van Kesteren
(in leven "Ridder in de Orde van Oranje Nassau")

Namens zijn echtgenote : Lucille van Kesteren-Schotborgh
Zijn kinderen : Dolling en Koen Wittyeen-van Kesteren
Zijn kleinkinderen : Michael en Michelle Wittveen

Gelegenheid tot rouwbeklag vindt plaats op Dinsdag, 25 Oktober om 1:30 p.m. in de Emmakerk te Rio Canario.

De uitvaart zal plaatsvinden om 4:00 p.m. vanuit de Emmakerk naar de Protestantse Begraafplaats te [illegible].

Geliefe geen rouwbeklag aan huis.

Namens de familie maken wij het overlijden bekend van onze geliefde vader, broer, oom, schoonvader

SAMUEL PARABIRSING
(oom Sam)
ex-gepensioneerde Shell employee

Kinderen : Dr. Sonny Parabirsing en familie
Joyce Ravenstein-Parabirsing
Frits Parabirsing
Hans Parabirsing en familie

Broers en zusters : B.J. Parabirsing-[illegible]
Weduwe E. Lachmon-Parabirsing
J.D. Parabirsing-Mitrasing
Prof. Dr. E.N. Parabirsing-Durgaram
N. Lachmon-Parabirsing

[illegible] : Frits Parabirsing -de Mees
Ruth Candelaria-Parabirsing
Henry Parabirsing-Bruyns
Sonny Parabirsing-Balentien

Naaste vrienden : Howard Rigot en familie
[illegible]

De ter aardebestelling vindt plaats op woensdag 26 oktober 1988 te Bottelier, om 4 uur.

Voor de ter aardebestelling zal er een rouwdienst plaats vinden.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 1 uur te Bottelier.

Kiwanis Club of Curaçao

Direktiva i miembronan di

Kiwanis Club of Curaçao

ku hondu pena ta anunsiá fayesimentu di

Ronald A. Casseres
[illegible]

su lucha kontinuo kontra dekadensia di normanan i étika den nos komunidat i su deseo ferviente pa elevashon di bida familiar kaminda e tabata pa tur mester ta e yabi prinsipal lo keda grabá den nos memoria komo muestra di e luchador grandi pa un mihó komunidat pa futuro.

Pas na su restunan i forsá na su famia.

Wad Gouverneur op Bovenwinden

PHILIPSBURG — De waarnemend gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr. E.J. Joubert, bracht [illegible] Saba en St Eustatius.

Op St Julianas Airport werd de wnd gouverneur [illegible] bezocht [illegible]

ber Ralph Richardson, waarna hij besprekingen voerde met het Bestuurscollege.

Er werd een bezoek gebracht onder meer aan de plaats waar de nieuwe gevangenis wordt gebouwd, te Pointe Blanche, en waar een begin is gemaakt met de constructie van een Medisch Centrum te Cay Hill. De heer en mevrouw Joubert vertrokken per boot naar Saba.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 24 OKTOBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.469	1.465	1.505
POND STERLING	3.046	3.10	3.16
NED GLD	97.43	98.85	99.15
BOLIVAR	[illegible]	—	[illegible]
ZW FRANCS	116.91	117.48	118.43
FR FRANCS	[illegible]	[illegible]	29.43
DUITSE MARK	98.97	99.69	100.49
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.01	1.31	1.37
[illegible]	98.00	100.00	[illegible]

[illegible] OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 24 OKTOBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	[illegible]
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	[illegible]
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	[illegible]
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	[illegible]
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1996	[illegible]

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.78%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN [illegible] BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

[illegible]

DE TURKSE president Kenan Evren heeft gezegd dat zijn land op zijn laatst in 1992 lid [illegible] kunnen worden van de Europese Gemeenschap. Evren is voor een [illegible] bezoek [illegible] de Bondsrepubliek Duitsland aangekomen.

DE GODSSTAAT Qatar heeft het twintig jaar oude verbod op de verkoop van Coca Cola opgeheven dat de Amerikaanse frisdranken-fabrikant zich nu aan de regels houdt die de Arabische wereld [illegible] contacten [illegible] verboden. Qatar heeft niet [illegible] Coca Cola [illegible] van de Arabische [illegible]. De Golfstaat is het vijfde Arabische land dat Coca Cola weer [illegible]

IN DE AFFAIRE [illegible] Westduitse [illegible] Klockner Und [illegible] in de olie [illegible] handel [illegible] verliezen [illegible] Wolfgang Zeschmar, die vol[illegible] Klockner al voor zijn arrestatie [illegible] beschuldigd van verduistering. Klockner [illegible]

DE WINST [illegible] Amerikaanse [illegible] de omzet groeide van 2,01 miljard dollar tot 2,13 miljard dollar.

ECUADOR WIL het Internationale Monetaire Fonds (IMF) om een krediet vragen. Het gewenste bedrag, waarvan de omvang nog onbekend is, wil het land gebruiken voor de verbetering van de betalingsbalans-positie. Vorig jaar boekte Ecuador een tekort op de betalingsbalans van 776 miljoen dollar tegen 642 miljoen dollar in 1986. [illegible] posities [illegible] achteruit [illegible]. In november gaat Ecuador aan de tafel zitten met de commerciële banken om te onderhandelen over de buitenlandse schuld van elf miljard dollar.

DE AMERIKAANSE producent van auto-onderdelen Johnson Controls gaat in de Belgische plaats Geel een fabriek bouwen voor de vervaardiging van autostoelen [illegible] in Antwerpen gevestigde fabriek van General Motors waar de Opel Kadett, de Ascona en [illegible]enkort de Opel Vectra worden gefabriceerd. De nieuwe fabriek [illegible] vijfhonderd mensen. Johnson Controls heeft drie [illegible] fabrieken in Groot-Brittannië en een joint-venture in Frankrijk. In totaal bezit de onderneming meer dan veertig fabrieken.

Gerechtelijke stappen tegen chirurg

PHILIPSBURG — De familie van de op 28-jarige leeftijd overleden Daphne Brill, die voor een "routine-operatie" in het St Rose Hospital was opgenomen, is van plan gerechtelijke stappen te ondernemen tegen de chirurg Hans Bender uit Nederland, die [illegible] waarnemer voor dokter Sapit.

De familie Brill heeft zich in een schrijven gericht tot de Windward Islands Medical Association en de minister van Gezondheidszorg waarin zij een diepgaand onderzoek vragen naar de omstandigheden die geleid hebben tot de dood van hun dochter en zus.

[illegible] die werd [illegible] Puerto Rico, waar [illegible] Brill werd [illegible] den van de [illegible] complicaties die waren [illegible] treden door [illegible] van de appendix.

De patiënt zou echter geen problemen hebben gehad met de appendix, maar met de [illegible]. De plaatsvervangende chirurg [illegible] terwijl hij [illegible] geweigerd haar antibiotica toe te dienen, tegen het advies van de [illegible] verpleegsters in. De arts zou gezegd hebben [illegible] geen [illegible]

Bij schreeuw de mensen [illegible] toegedaan dat het lichaam zichzelf moet genezen en de familie Brill verdenkt hem er van dat hij naar St Maarten is gekomen om een paar experimenten uit te voeren.

Toen de patiënt na drie operaties niet beter werd, maar achteruit bleek te gaan, vroeg haar moeder of de internist dokter Joljen haar mocht onderzoeken. Die vond de toestand zeer ernstig en besloot haar onmiddellijk te laten overbrengen naar Puerto Rico waar de dokters in eerste instantie niet wisten wat te doen daar er geen schriftelijk verslag was meegekomen aangaande de toestand van de patiënt en welke operaties zij had ondergaan.

Daphne Brill, die werkzaam was op het Bestuurskantoor van het eilandgebied, overleed op Puerto Rico in het begin van de afgelopen week. Het stoffelijk overschot werd naar St Maarten overgebracht waar het zaterdagmiddag onder grote belangstelling werd begraven.

Mini-Assembly

PHILIPSBURG — [illegible] dag [illegible] oktober werd te St Maarten een mini-assembly gehouden georganiseerd door de [illegible] kerk. Zaterdag [illegible] van de jeugd. In de [illegible] werd [illegible] van [illegible] Het hoogtepunt van de mini-assembly was de openluchtmis in het Little League-stadion op zondagmiddag.

BRUSSEL — Griekenland zette een streep door de NAVO-plannen voor subsidie aan 50 militaire projecten in Turkije. Dit gebeurde als vergelding voor een Turks veto tegen het verbeteren van de Griekse militaire installatie op het eiland Rhodos. Voor de Turkse operatie was 300 miljoen dollar gereserveerd.

*****